¡UN CÓMIC CLONE WARS!

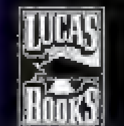



HYPERSPACE
WEBSTRIPS

STAR WARS

# STAR WARS

ENS
HODGES




# ACCION EVASIVA

## RECLUTAMIENTO

¡La esperada continuación de "Cambio de Fortuna"!

Traducción por Darth Klaus

# ACCIÓN EVASIVA : RECLUTAMIENTO

Guión y dibujo: Paul Ens & Thomas Hodgens

Traducción & Maquetación: Darth Klaus
para "Plan 9 from Outer Rim"

Gracias especiales a Joserael & Lurga the Hutt




PLANETA BYSS

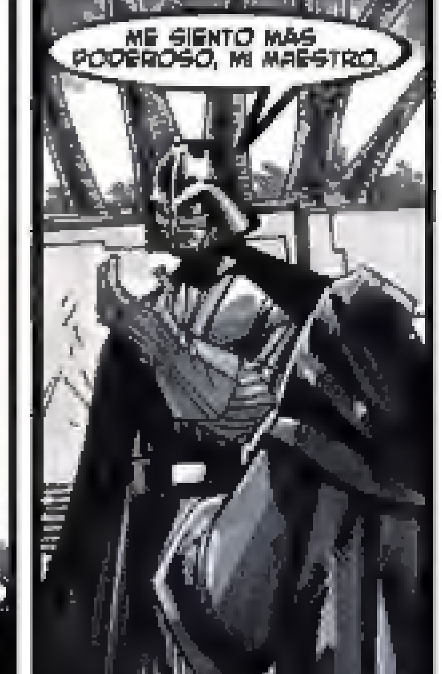
LOS OBREROS SE SUMAN POR MILES.
PERO AÚN LLEVARÁ MESES
COMPLETARLO.


MAESTRO, SU REFUGIO SIN DUDA SERÁ HERMOSO Y PODEROSO, PERO NO VEO LA UTILIDAD DE MI PRESENCIA AQUÍ.
NUESTRO IMPERIO ESTÁ CRECIENDO RÁPIDAMENTE Y HAY MUCHOS ASUNTOS URGENTES QUE ATENDER.
¿ACASO NO ES SUFICIENTE MI DESEO DE TU PRESENCIA?

PERDONADME, MAESTRO. NO QUERÍA...

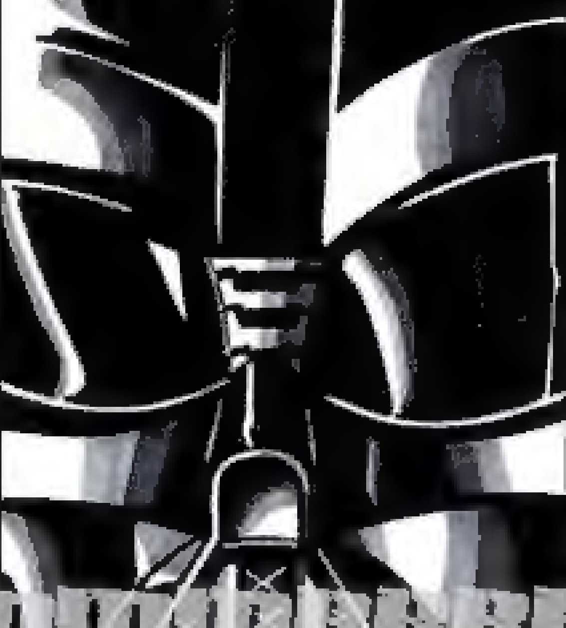
DECIDME, LORD VADER...

¿TU CUERPO? ¿ACASO NO SE HA VIGORIZADO DESDE QUE ATERRIZAMOS?

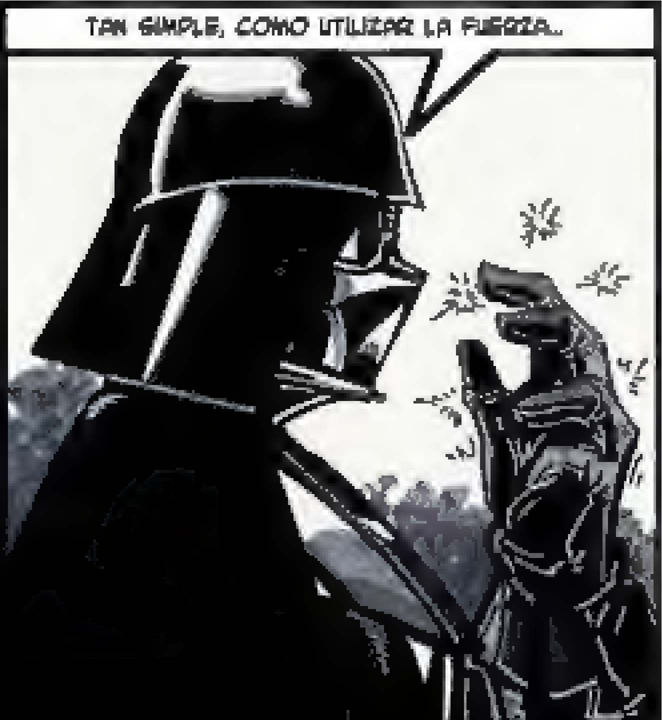











LORD VADER, EL GAMORREANO.




GAK!



GA-



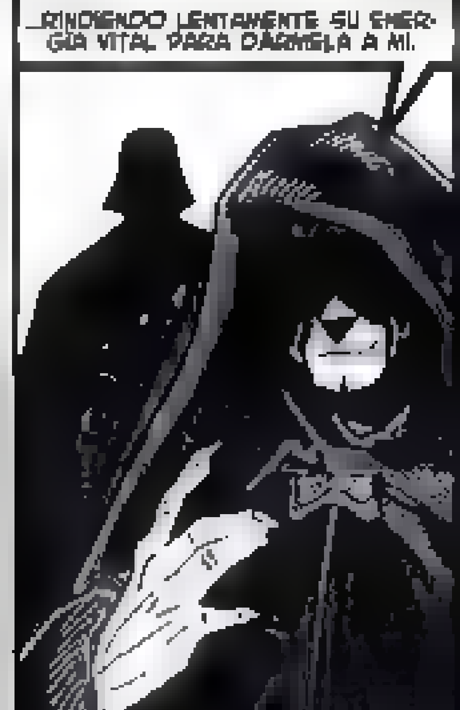



ESTE PLANETA ES UN CONDUCTOR DEL LADO OSCURO. EL USO DE LA FUERZA CONVOCA UNA MAREA EXPONENCIAL.
PERO LA FUERZA DEMANDA EQUILIBRIO.
PARA DAR ENERGÍA, DEBE COGER ENERGÍA.

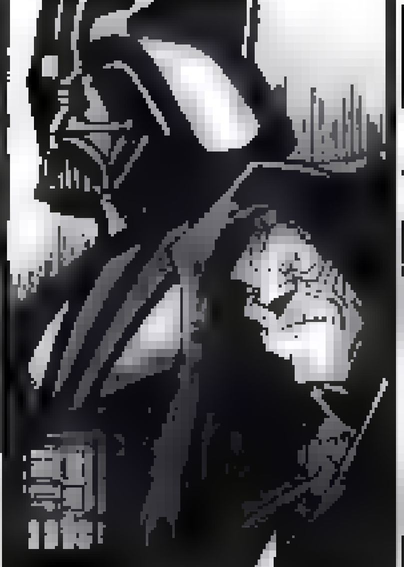
¿LOS OBREROS?

CORRECTO, MI APRENDIZ.



¿LA INMORTALIDAD?
¡JA! AÚN NO, LORD VADER.

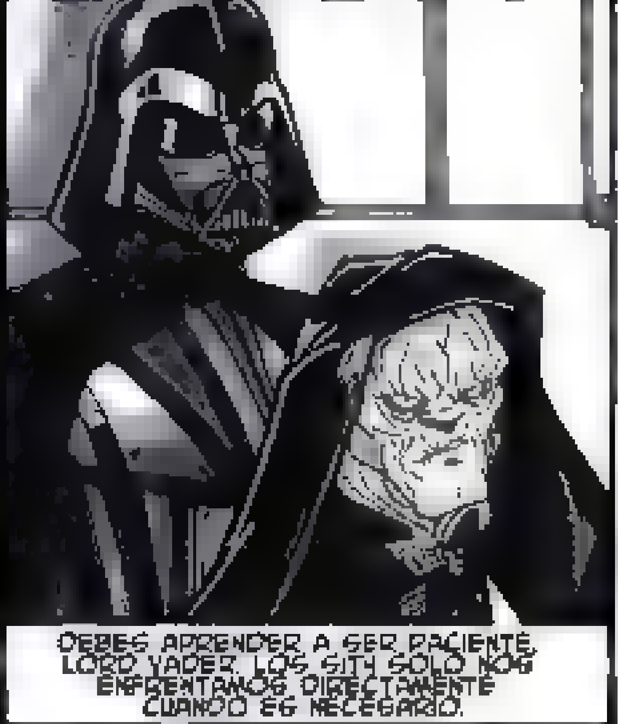




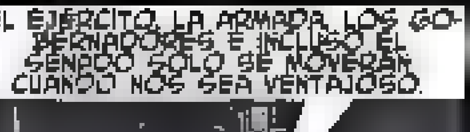




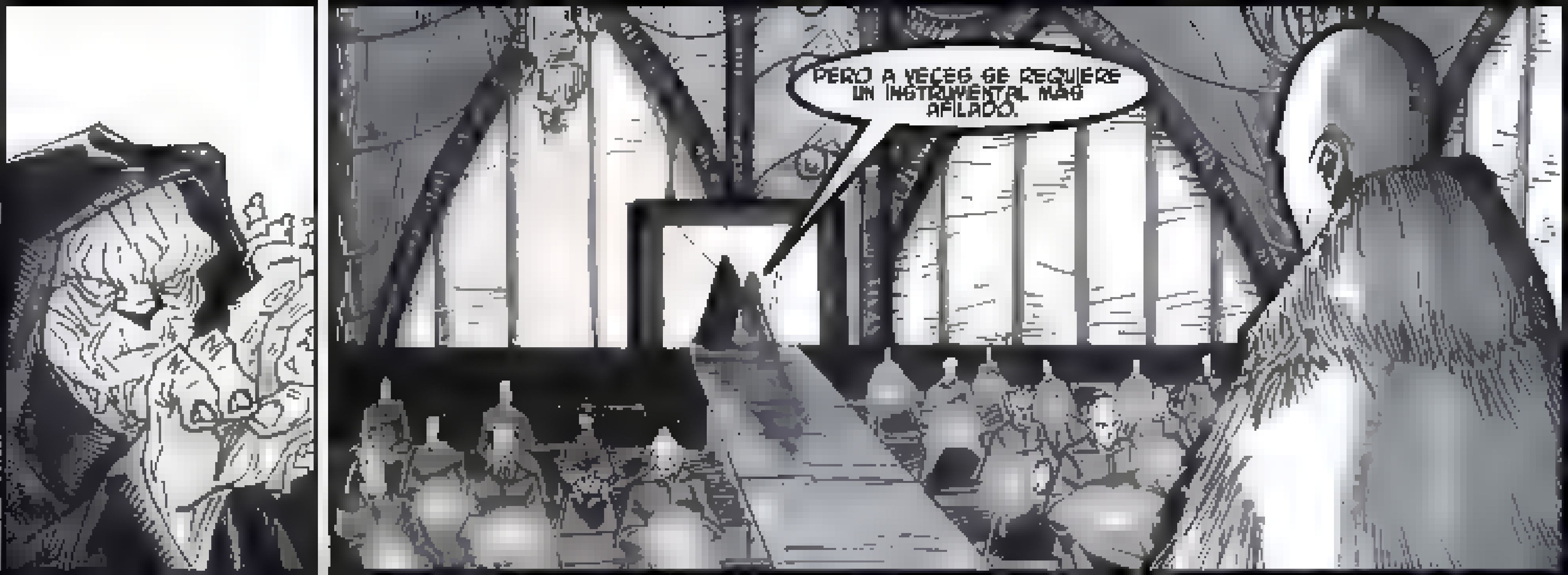





NO NECESITAS VISITAR MILES DE SISTEMAS PARA HACER QUE TE TEMAN.

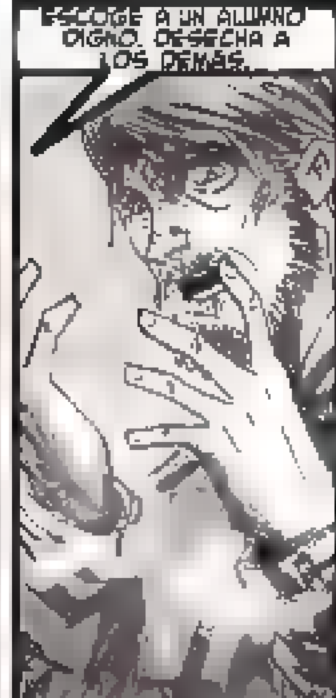






PERO A VECES SE REQUIERE UN INSTRUMENTAL MAS AFILADO.

SUPERVIVIENTES AGRICOLAS Y OTROS ADEPTOS DE LA FUERZA CAPTURADOS DURANTE LA GUERRA...



PERO MAESTRO, SOLO PUEDE HABER DOS SITH.



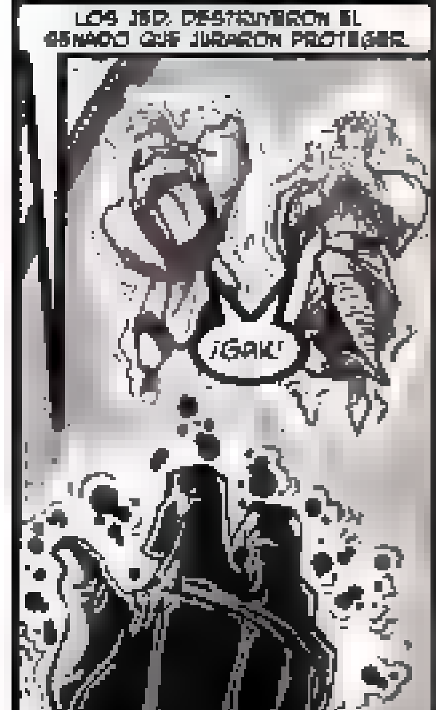



ASÍ QUE, ¿DESEÁIS SER JEDI?








SOY DARTH VADER.

DESTRUCTOR DE LOS JEDI. ¿DÓNDE ESTÁ VUESTRA IRA?



¿A QUIÉN PIENSAS COMBATIR CON EGO?



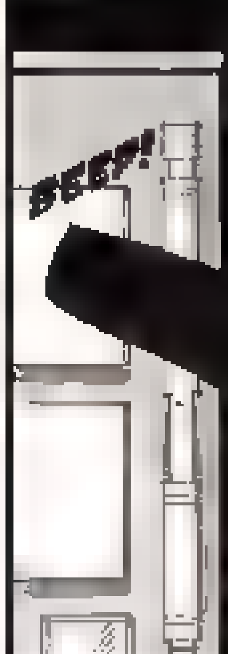



ACK!





TE OIGO.
ACK! GASP! GASP!

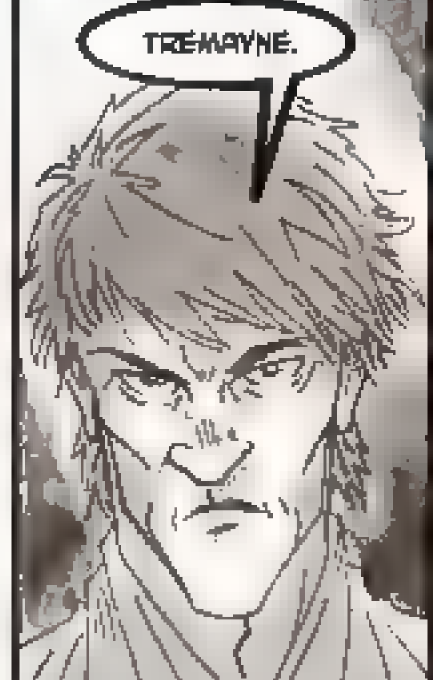









¿CÓMO TE LLAMAS?


TREMAYNE.


DISTRITO USCRU, CORUSCANT

Y AHORA EL TEMPLO Y LOS JEDI HAN SIDO DESTRUIDOS. SI ANAKIN SKYWALKER NO ME HUBIESE ENVIADO LEJOS, PROBABLEMENTE YO TAMBIÉN ESTARÍA MUERTO

¿CUÁNTO TIEMPO HACE DESDE QUE ELUDIMOS A LOS CLONES EN FELUCIA?

¿DESDE QUE VIMOS A BARRISS Y A AYLA SER ASESINADAS?

PARECEN AÑOS... NO ESTOY SEGURO QUE SOLO SEAN MESES.

YODA ESTABA EQUIVOCADO. SON LOS CRÉDITOS LO QUE MANTIENEN UNIDA LA GALAXIA.

GRACIAS A LA FUERZA, ZONDER PUEDE CAZAR EN LOS NIVELES INFERIORES.



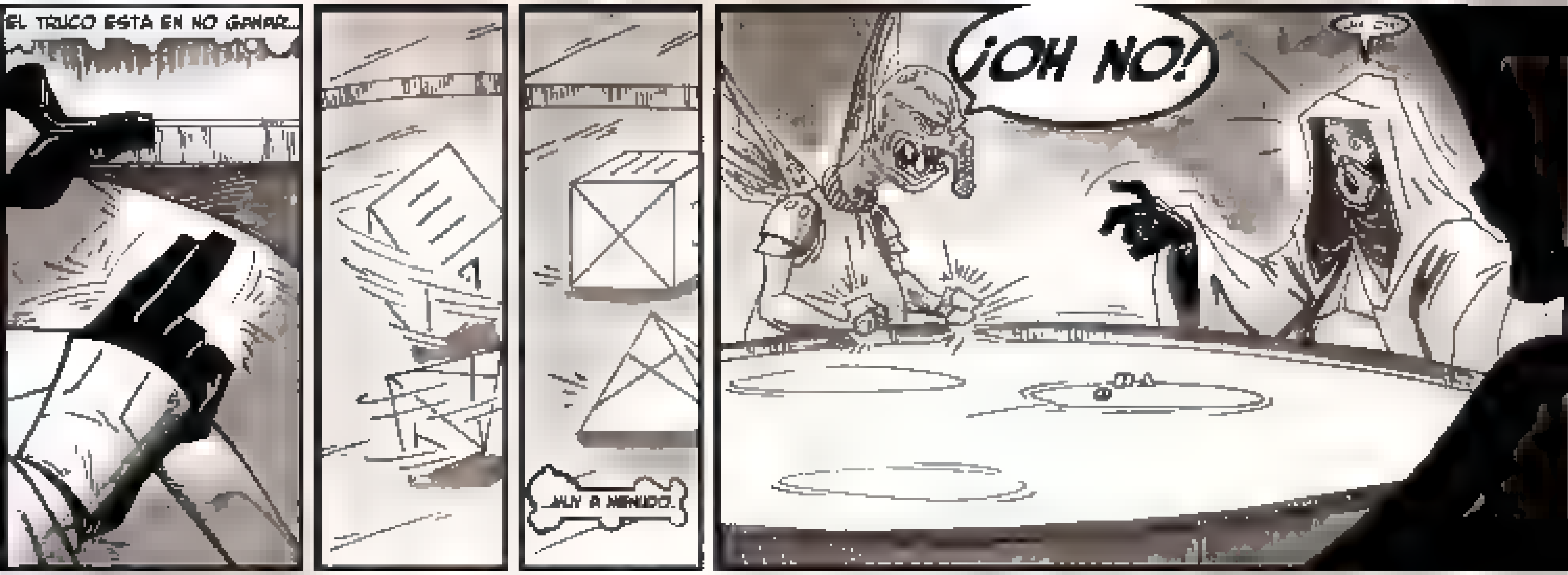

...QUE INCLUYEN COLONIZACIONES EN BYSS...

O DE CUALQUIER COSA, DADO EL CASO...




EL DADO ESTA AMAÑADO. LA POLARIDAD DE LA MESA ES DESIGUAL...

...Y ESTA UTILIZANDO A LAS TRILLIZAS NALLE COMO DISTRACCIÓN PARA ESQUILMAR CRÉDITOS A TOYDARIANO.

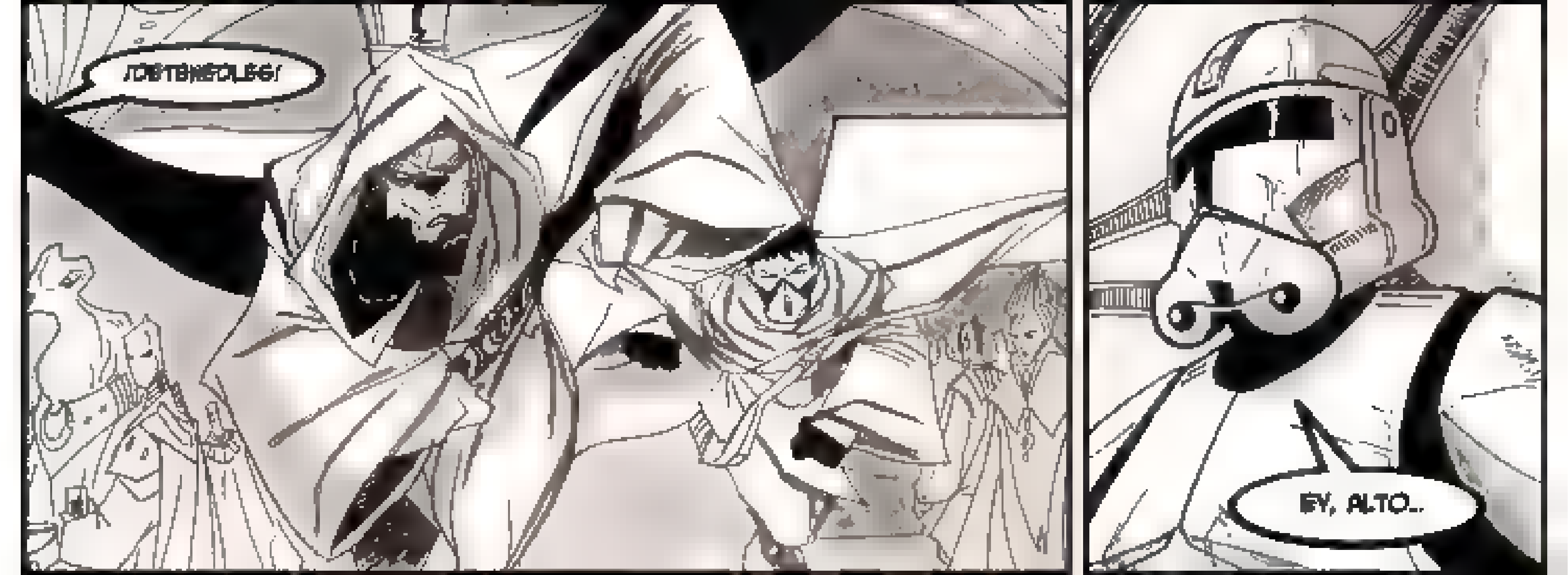

EL TRUCO ESTA EN NO GANAR...
...MUY A MENUDO.
¡OH NO!


¡NO ES MÁS QUE UN CRÍO!
¿NO PASÓ YA LA HORA DE IRTE A LA CAMA, MOMOW?
¡JEFE DE SALA!
¡VERIFICACIÓN DE EDAD! ¡QUIERO QUE ME DEVUELVAN MIS CRÉDITOS!


¡NO ERES UN JUGADOR!

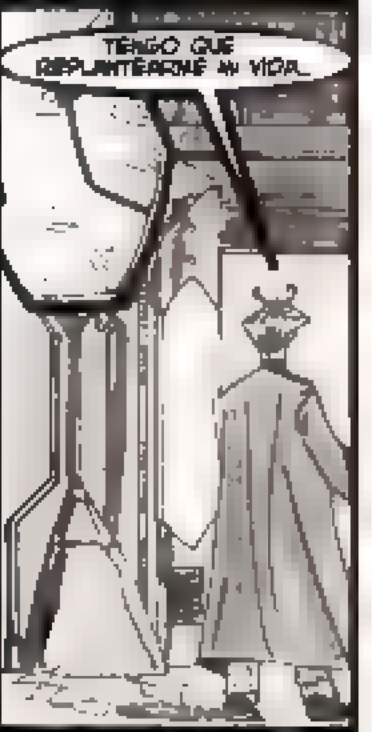

¡DRAKE, MUÉVETE!




EY, ALTO...

LAS LLAMAN "PÍLDORAS LETALES" POR ALGO...



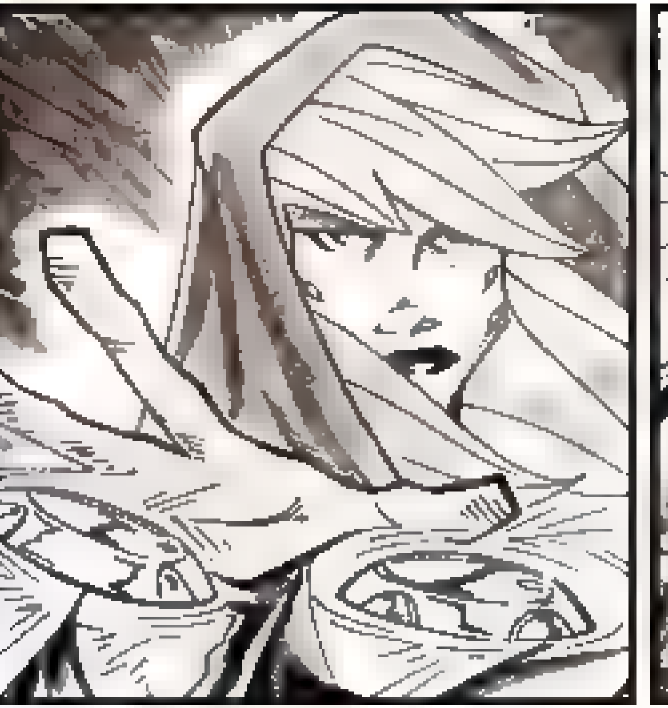

¡CREO QUE LES HEMOS ESQUIVADO!
¿DÓNDE ESTÁ EL FUEGO DE PLASMA?
TIENEN QUE VENIR CON NOSOTROS.
HAY TOQUE DE QUEDA.

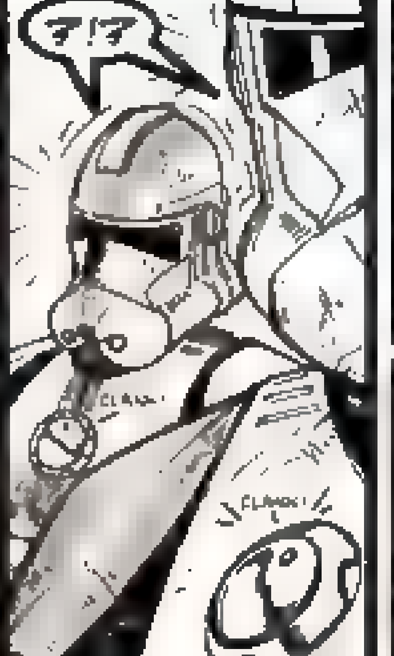

NINGÚN JOVEN EN LAS CALLES PASADAS LAS DIECINUEVE CIEN.


KER-SPLAT!
ACK!


KER-SPLAT!
¡NO PUEDO VER!


HOLA CHICOS.




?!?
CLANK!
CLANK!

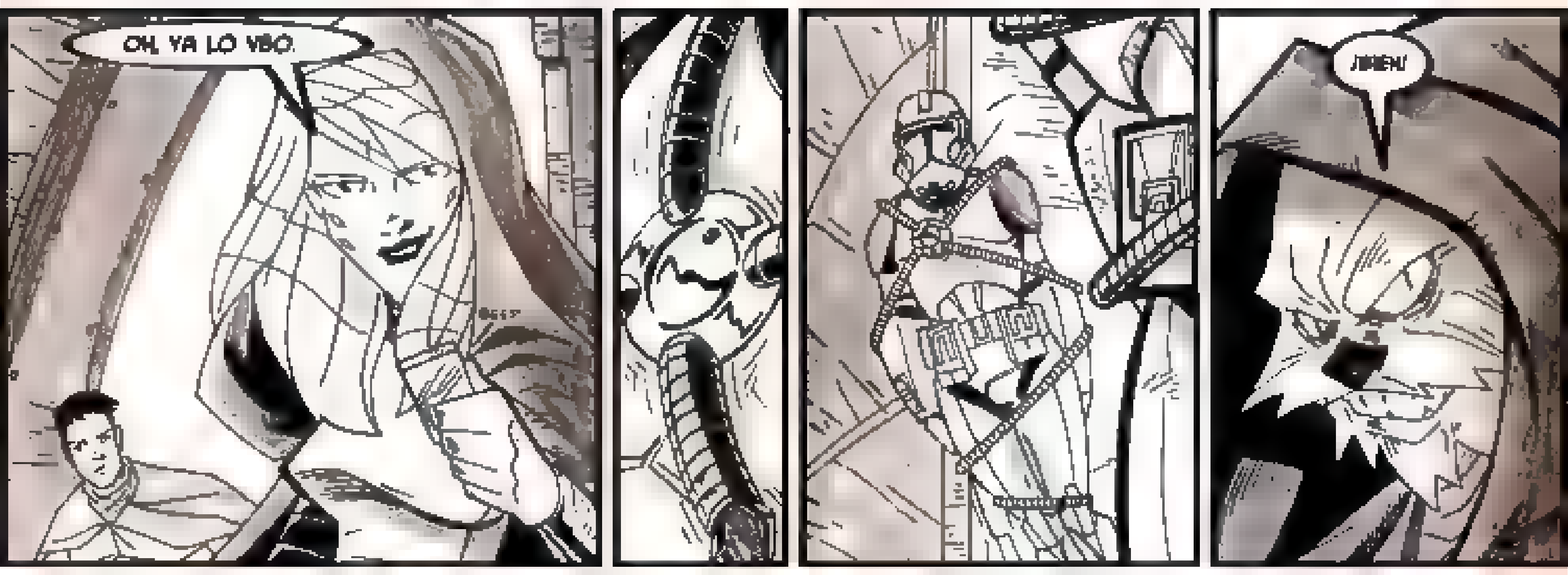


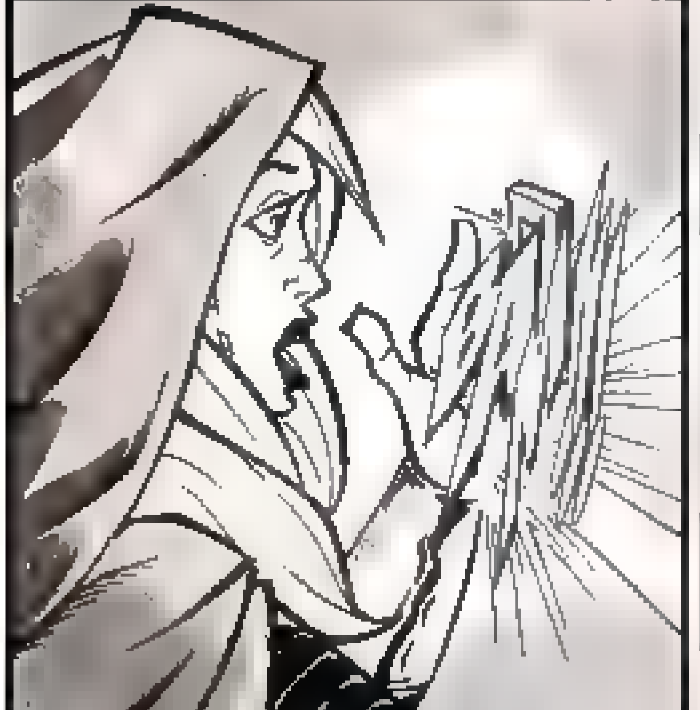


ARRGH!
¿QUE ESTAS HACIENDO AQUI?







OH, YA LO VEO.
¡BIEN!

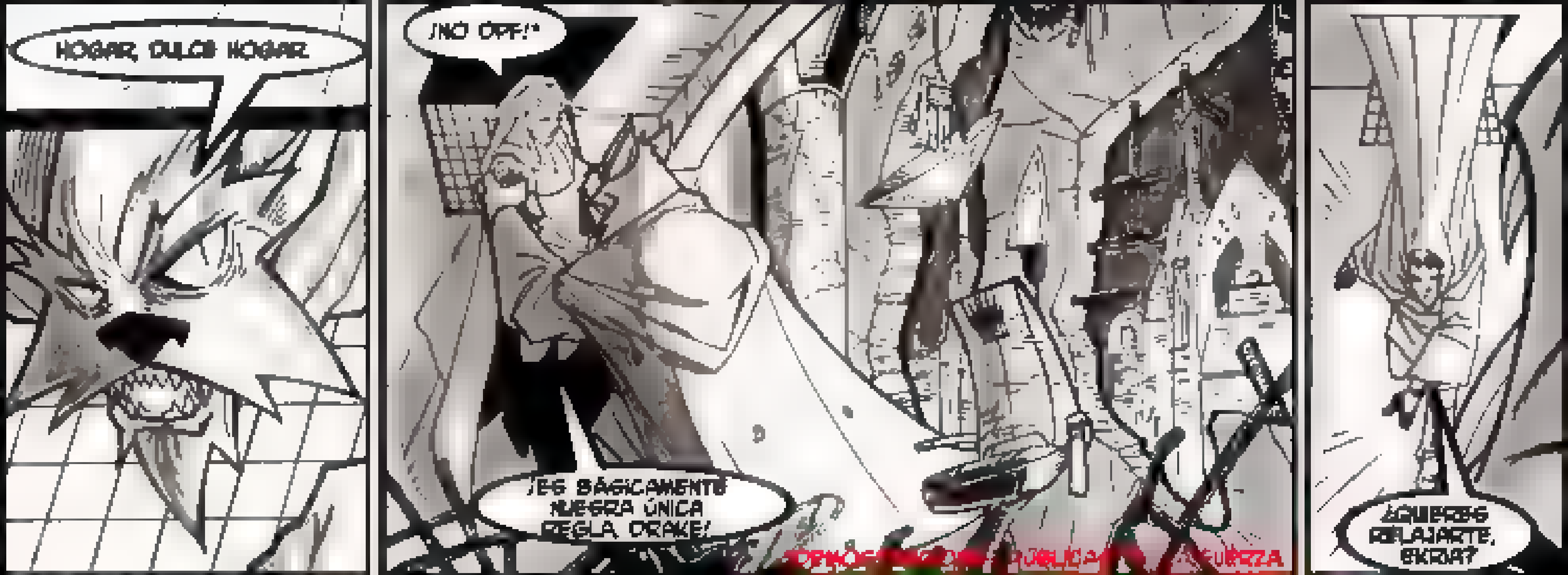





¡DISPARADLES!




¡ESTÚPIDO! ¿SABES LO QUE ACABAS DE HACER?
¡VAMOS! ¡TENEMOS QUE IRNOS!
¿QUÉ?


HOGAR, DULCE HOGAR
¡NO OFF!*
¡ES BÁSICAMENTE NUESTRA ÚNICA REGLA DRAKE!
¿QUIERES RELAJARTE, SKRAY?







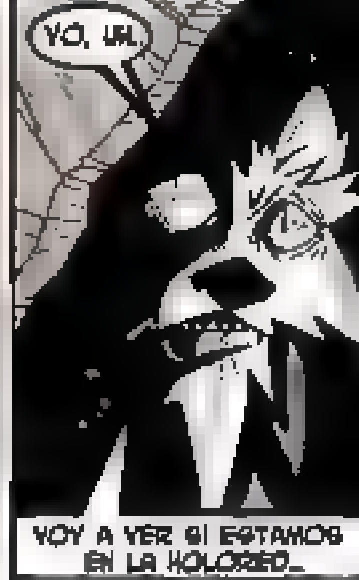
ELIMINASTES NUESTRA EXISTENCIA DE LOS ARCHIVOS DEL TEMPLO JEDI.

NADIE NOS ESTA BUSCANDO.




¡Y TÚ!

SE SUPONÍA QUE DEBÍAS MANTENER AL LISTO A SALVO.



TENGO LOS CRÉDITOS.


MEDIANTE ENGAÑOS Y TRAMPAS. ¿YA TAN PRONTO HAS ABANDONADO TU ENTRENAMIENTO JEDI?


"UN JUGADOR SÓLO TIENE CRÉDITOS TEMPORALMENTE". EL MAESTRO COBB ME LOS ENSEÑÓ.

TENEMOS QUE AFRONTAR LA POSIBILIDAD DE QUE SEAMOS LOS ÚNICOS JEDI QUE QUEDEN.







CENTRO DE EMPLEO DE CORUSCANT 4178.
DIABLOS, EKRIA.
TENGO 13 AÑOS ESTÁNDAR SIN TUTORES, SIN DOCUMENTACIÓN Y PRECIO PUESTO POR MI CABEZA. ¿CÓMO SE SUPONE QUE VOY A ENCONTRAR TRABAJO?


SIGUEN RECONSTRUYENDO DESDE LA GUERRA
PARECE SER QUE COGEN A CUALQUIERA.
BY, BY COLEGA.
¿QUÉ HACES?

YO SOLO ESTABA ESPERANDO A...

MIRA A TU ALREDEDOR. ESTO ES SOLO PARA XENOS.







DISTRITO JRADE, CORUSCANT.
GUAY.
LLEVAS RAZÓN, GREC. ESTE LUGAR TIENE DE TODO.
EL NUEVO ORDEN ES SOLO EL PRINCIPIO DE GRANDES COSAS PARA NOSOTROS, JOOO.

¡ATENCIÓN TODOS!
MIEMBROS Y RECIÉN LLEGADOS... BIENVENIDOS AL GRUPO DE ADULTOS COMPNOR.







GRACIAS.
NO QUISIERA ALEJARLES DE SU DIVERSIÓN, PERO NO PODÍA DEJAR PASAR LA OCASIÓN DE TRANSMITIRLES LAS FELICITACIONES DEL EMPERADOR.

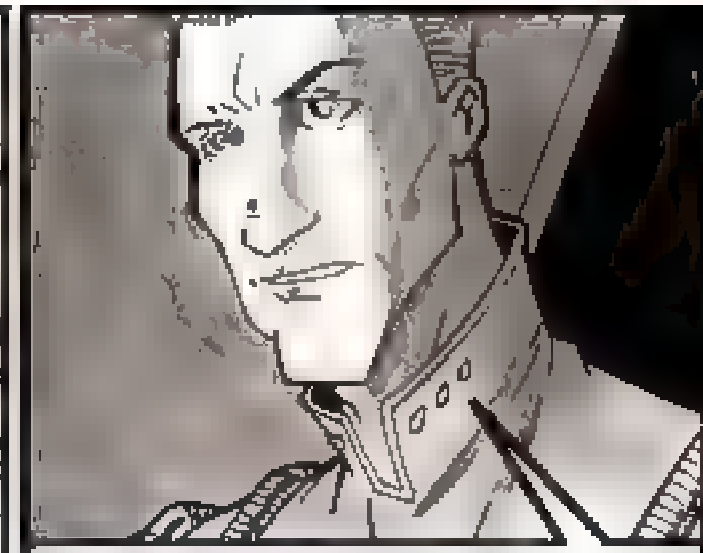
ME HABLÓ ESTA MISMA MAÑANA PARA AGRADECER LA AYUDA QUE PRESTAN LOS SUB-ADULTOS.


IGUAL QUE A VOSOTROS, AL EMPERADOR NO LE GUSTAN LAS CHARLAS.


ES UN HOMBRE DE ACCIÓN.


CUANDO LOS POLITICOS NO SE PONEN DE ACUERDO, ALGUIEN DEBE DECIDIR QUE ES LO MEJOR PARA LOS INTERESES DEL PUEBLO ...


...¡Y LLEVARLO A CABO!


ESE ES LA UNICO MODO PARA QUE FUNCIONE EL SISTEMA.

LA GALAXIA ESTÁ HAMBRIENTA DE LIDERAZGO.

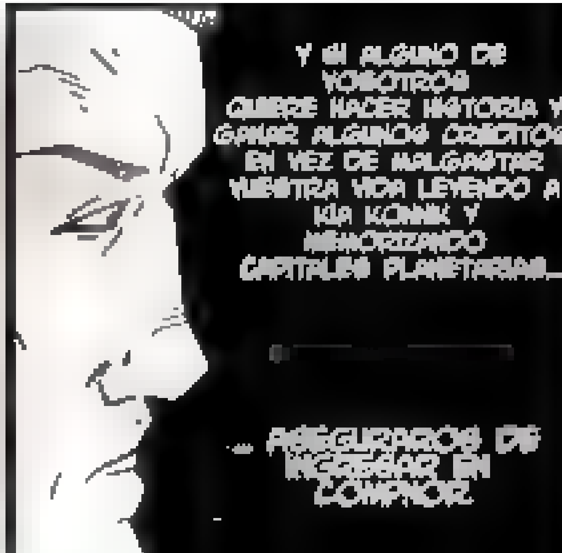
LA GENERACIÓN DE LAS GUERRAS CLON SIGUE AFERRÁNDOSE A UNA DESANGRADA REPÚBLICA, PERO, EN CAMBIO, VUESTRA GENERACIÓN FLORECERÁ BAJO UN GLORIOSO NUEVO ORDEN.







Y COMO GESTO DE APRECIO HACIA VOSOTROS, EL EMPERADOR EXONERA DEL TOQUE DE QUEDA...
...A TODOS LOS MIEMBROS DEL GRUPO.
CLAP!CLAP!CLAP!CLAP!

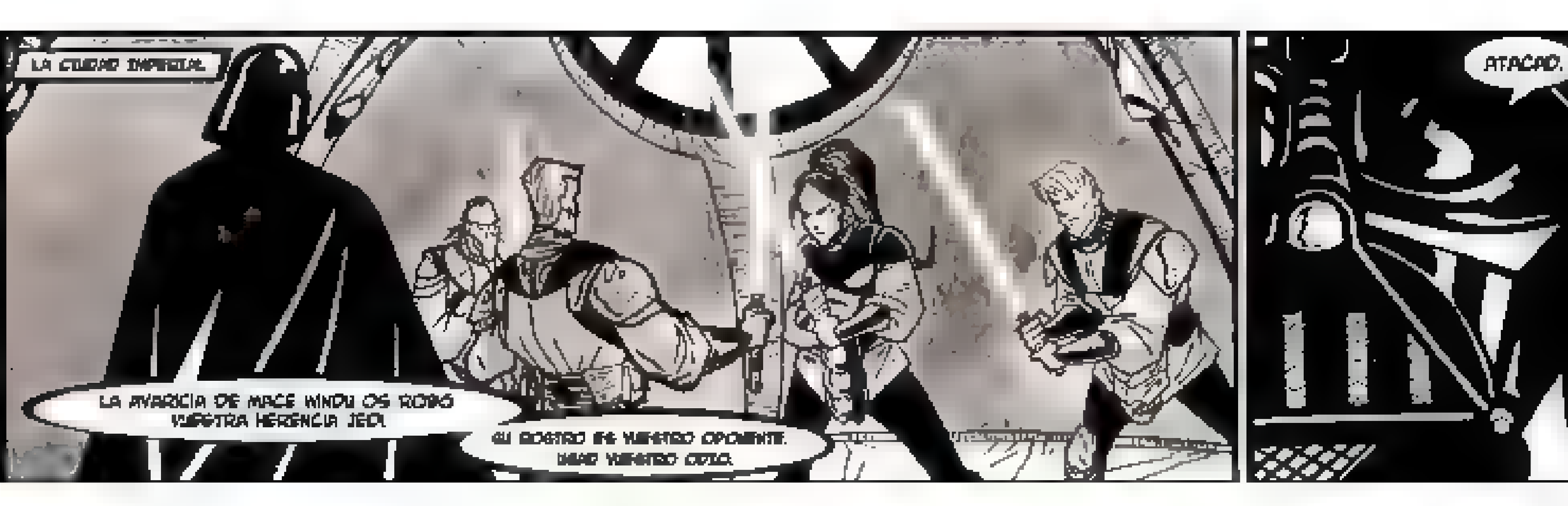




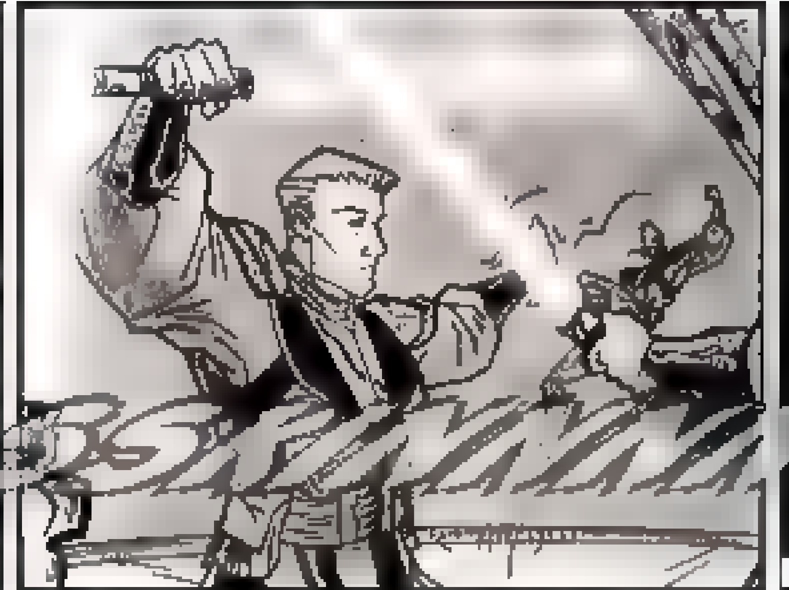

¿QUÉ TE PARECE JOOO?
¿ES EL GRUPO PARA TI?

COMO TE DIJE ANTES, NECESITO
UN EMPLEO.




LA CIUDAD IMPERIAL
LA AVARICIA DE MACE WINDU OS ROBÓ VUESTRA HERENCIA JEDI.
SU ROSTRO ES VUESTRO OPONENTE. USAD VUESTRO ODIO.
ATACAD.


LORD VADER.




HAY UNOS JEDI EN CORUSCANT.

RUMORES EN LOS NIVELES INFERIORES, Y AYER EN EL COMEDOR.

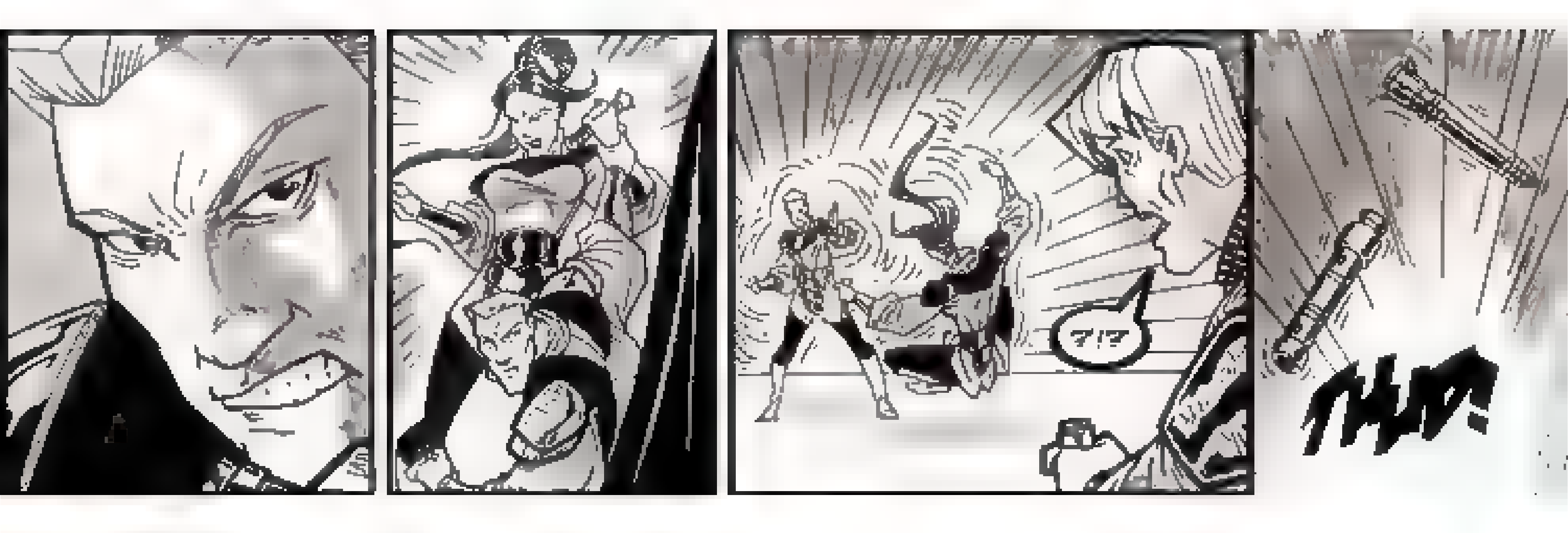

TUVO QUE SER UN PADAWAN.

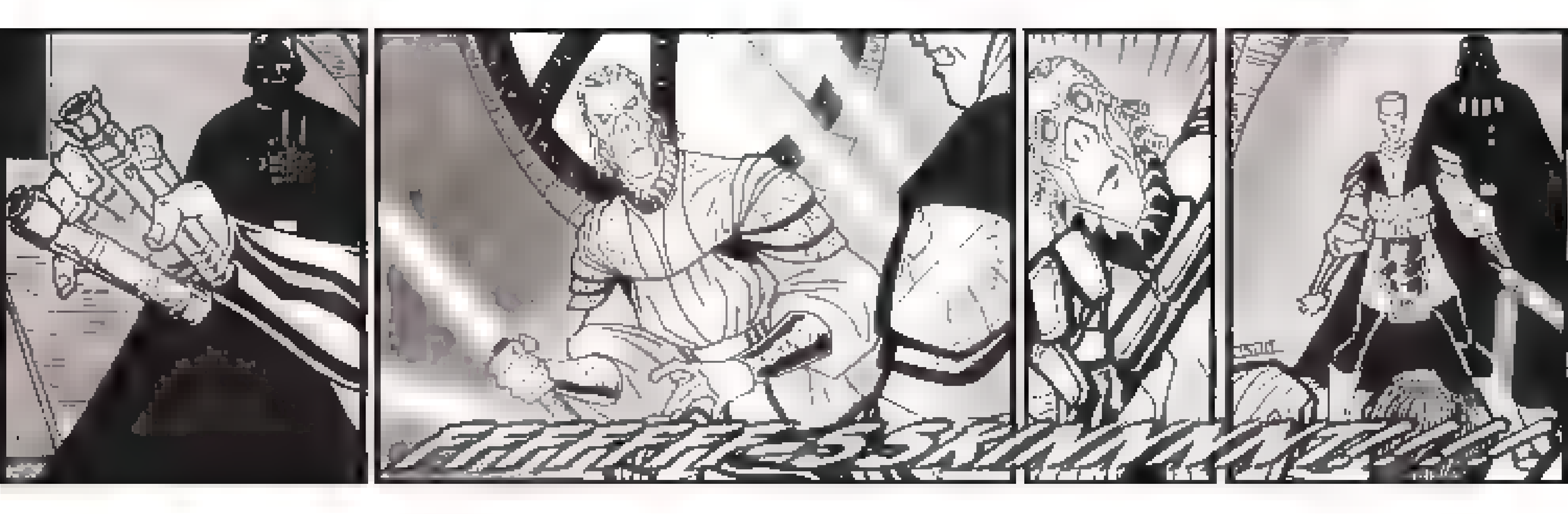

PUDO OCULTAR SU IDENTIDAD, PERO NO SU PRESENCIA.

ACK!







?!?
THUD!






LIBRA LA GALAXIA DE JEDI, INQUISIDOR

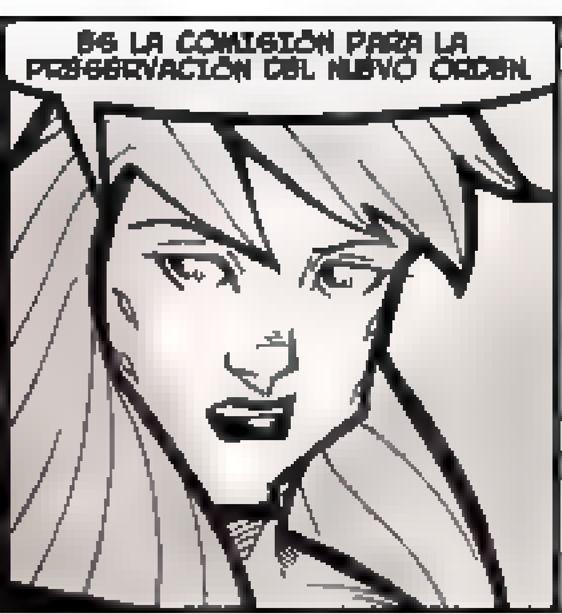

ERES UNA EXTENSIÓN DE MI VOLUNTAD.

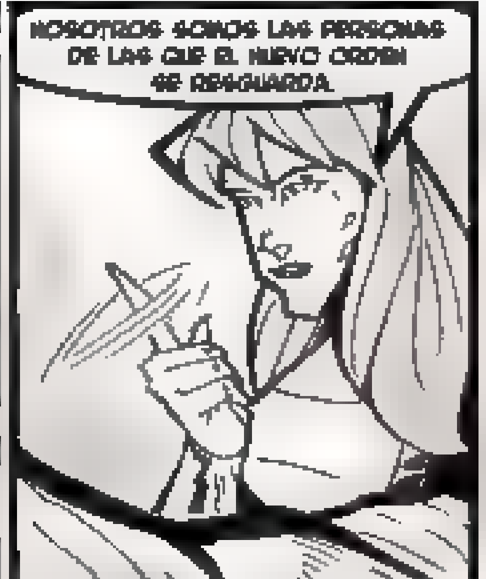




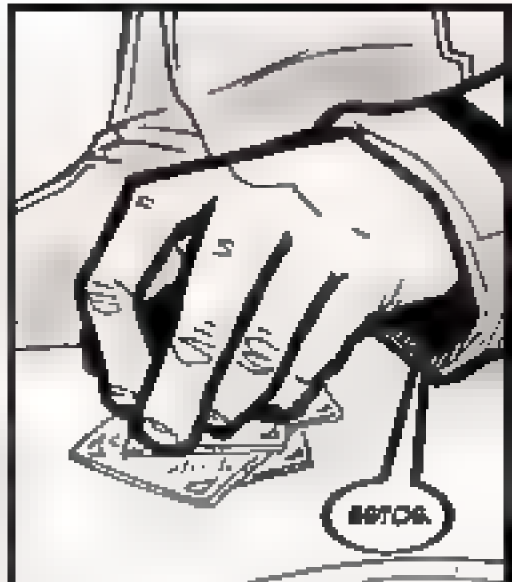
SEÑORITAS.
QUE APUESTO, DORIS.


PARA TI ES *TODO BONITA*
DIJISTE QUE TRABAJABAS DE GUARDIA DE SEGURIDAD. NO DIJISTE *COMPAÑÍA*
ES UNA MISIÓN ENCUBIERTA O ALGO PARECIDO.


ES LA COMISIÓN PARA LA PRESERVACIÓN DEL NUEVO ORDEN


NOSOTROS SOMOS LAS PERSONAS DE LAS QUE EL NUEVO ORDEN SE RESGUARDA


PUEDO OBTENER TODA CLASE DE INFORMACION, Y ADEMAS LOS CREDITOS ESTAN BIEN



¡CARNE COCINADA, ZONDER? LA CONSTRUCCIÓN DEBE ESTAR BIEN.

EL ATAQUE DEL GENERAL GRIEVOUS DESTRUYÓ MUCHAS VIDAS. ES AGRADABLE AYUDAR.

ME VAN A ENVIAR FUERA DEL PLANETA UN PAR DE SEMANAS, A LOS ESTADOS DEL ESPLENDOR ESMERALDA POR LO VISTO ALGUNOS BENEFACTORES DE LAS GUERRAS CLON TIENEN PRISA PARA SUS CASAS DE LUJO.






CREO QUE PREFIERO EL JUEGO.

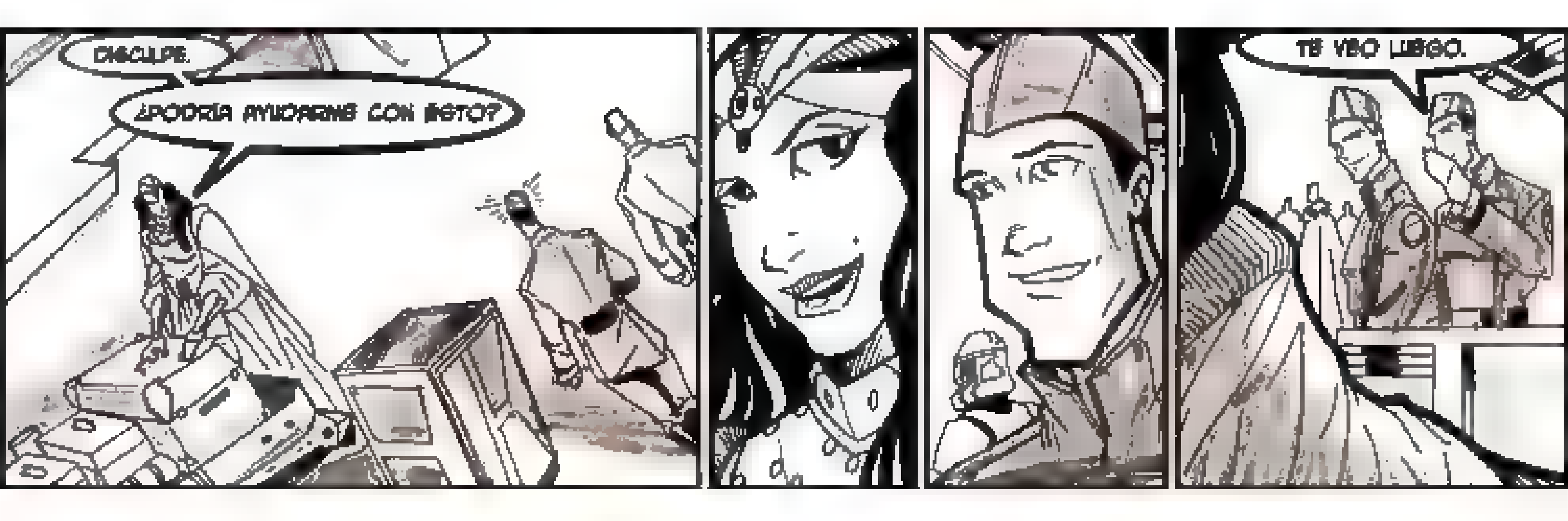

CON ESTE UNIFORME NO TENGO QUE OCULTARME EN LAS SOMBRAS. NO TENGO QUE SEGUIR LAS NORMAS DE COMPORTAMIENTO NORMAL.
ME RESPETAN.


ES COMO LLEVAR DE NUEVO EL TRAJE JEDI.


SIEMPRE SERÁS UN JEDI, DRAKE.
ME TENGO QUE IR.
HE ENCONTRADO PARA NOSOTROS UN NUEVO SITIO.
AQUÍ ESTA LA DIRECCIÓN. OS VEO ESTA NOCHE.


HAY TRES RECLUTAS DEL GRUPO CUYAS HISTORIAS HAY QUE INVESTIGAR.
ASH LYNN, JOJO SONTA Y BRAD KOPSDON.
ESTE.
¿DÓNDE ESTA?


"SONTA SE ENCUENTRA ACTUALMENTE COMO SEGURIDAD DE LA PLATAFORMA DE TRANSPORTE DNG-4439".


DISCULPE.
¿PODRÍA AYUDARME CON ESTO?
TE VEO LUEGO.

NO SÉ QUÉ LES PASA A LOS REPULSORES DE LAS MALETAS. LE DIRÉ A PAPAÍTO QUE ME COMPRE UN NUEVO SET CUANDO LLEGUEMOS A SYGA.

NO TIENES QUE LLEVAR TODAS LAS MALETAS.







UN MES O ALGO ASÍ.
VAMOS A ESE NUEVO LUGAR LLAMADO ESPEJISMO ESMERALDA.

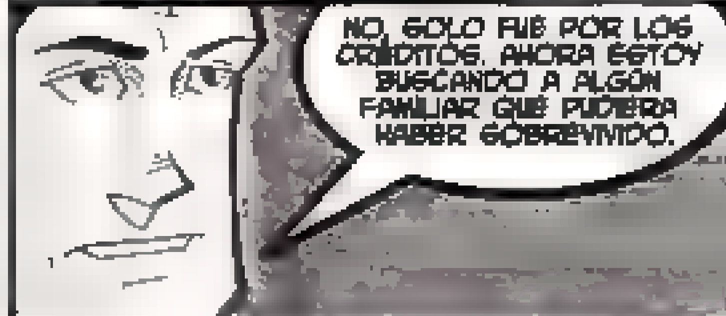

¿DE VERAS? TENGO UN AMIGO QUE...


SE SUPONE QUE ES UN GRAN SECRETO.
TODO EL MUNDO DEBERÍA INSTALARSE ANTES DE QUE LO DESCUBRAN LOS TURISTAS.

¿EN QUE TRABAJA TU FAMILIA?


MI FAMILIA, UH...
...MURIÓ EN LA GUERRA.


LO SIENTO... NO LO SABÍA. ¿ES POR ESO QUE TE HICISTE COMPNOR?

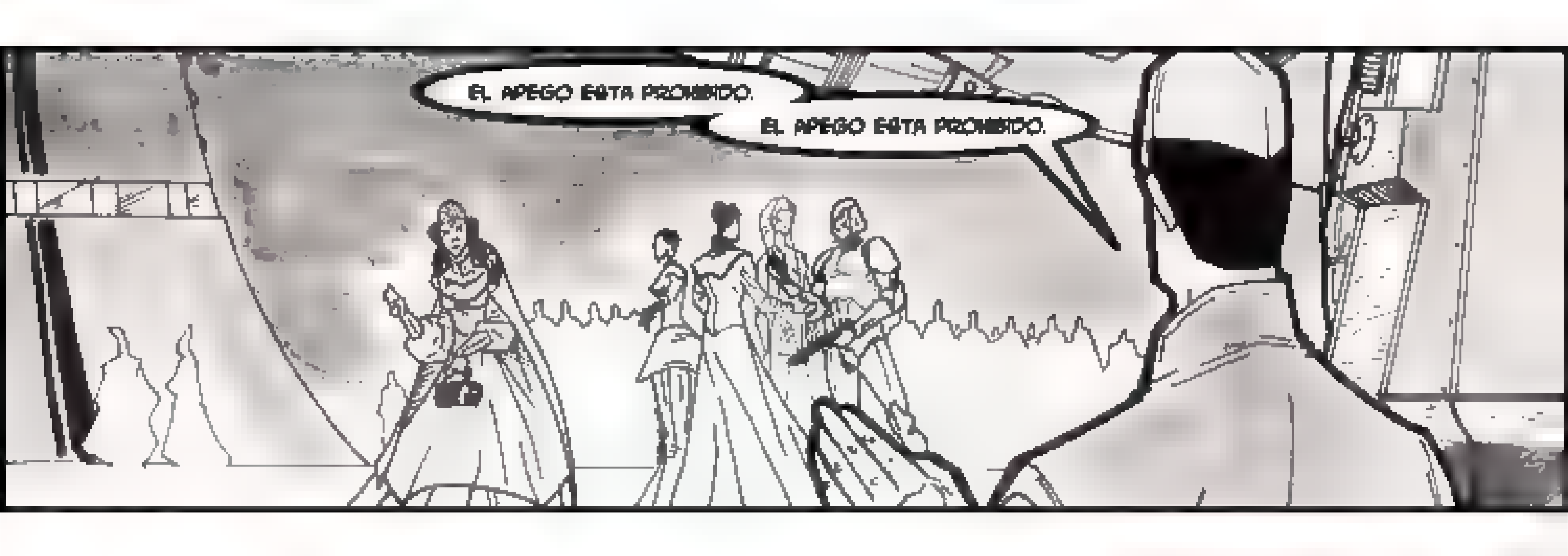

NO, SOLO FUI POR LOS CRÉDITOS. AHORA ESTOY BUSCANDO A ALGÚN FAMILIAR QUE PUDIERA HABER SOBREVIVIDO.


BUENO, GRACIAS POR TODO.
POR CIERTO, ME LLAMO ONNELLY PRAIL


ME LLAMO, UH... JODD.
JODD GONTA.


JEJE, ¿ESTÁS SEGURO?


SMACK!


EL APEGO ESTA PROHIBIDO.
EL APEGO ESTA PROHIBIDO.

OYE TÚ, ZALAMERO. ASEGÚRATE DE NO MEZCLAR EL EQUIPAJE DE TU AMIGA ARISTOCRÁTICA CON LA DE LOS "RESOPLADORES".







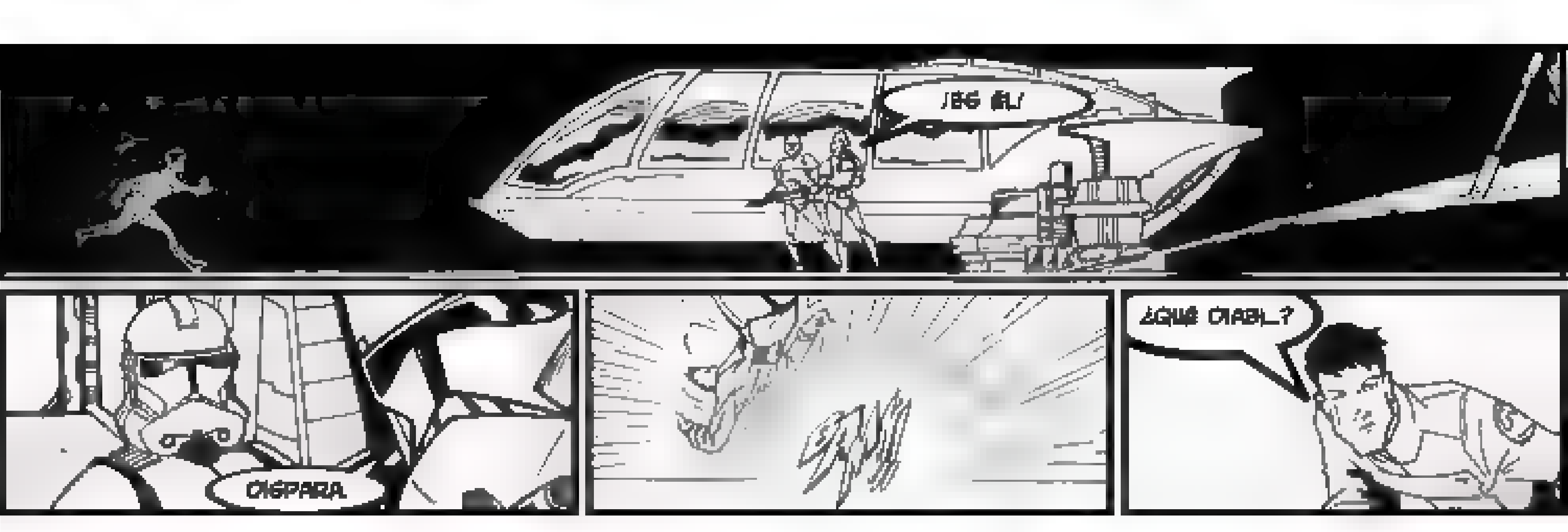


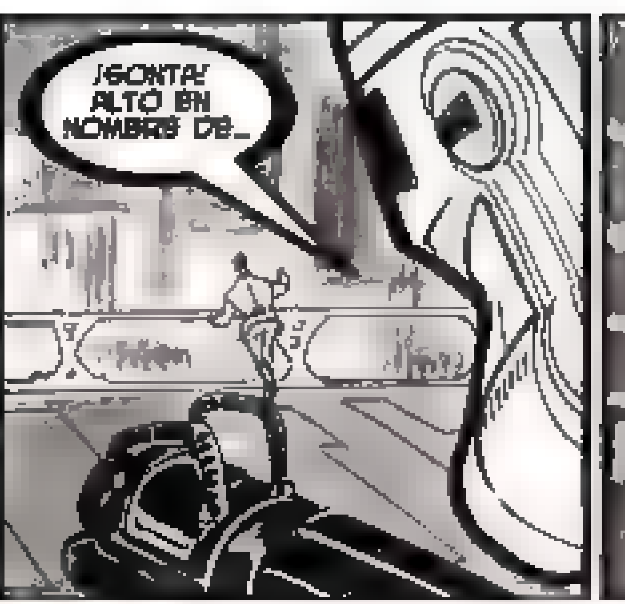
OFICIALMENTE, ESTÁ ESPERANDO PARA SU PRÓXIMO EMBARQUE, PERO YA VEREMOS.

ESTE VIAJE SOLO ES DE IDA PARA LOS XENOS...

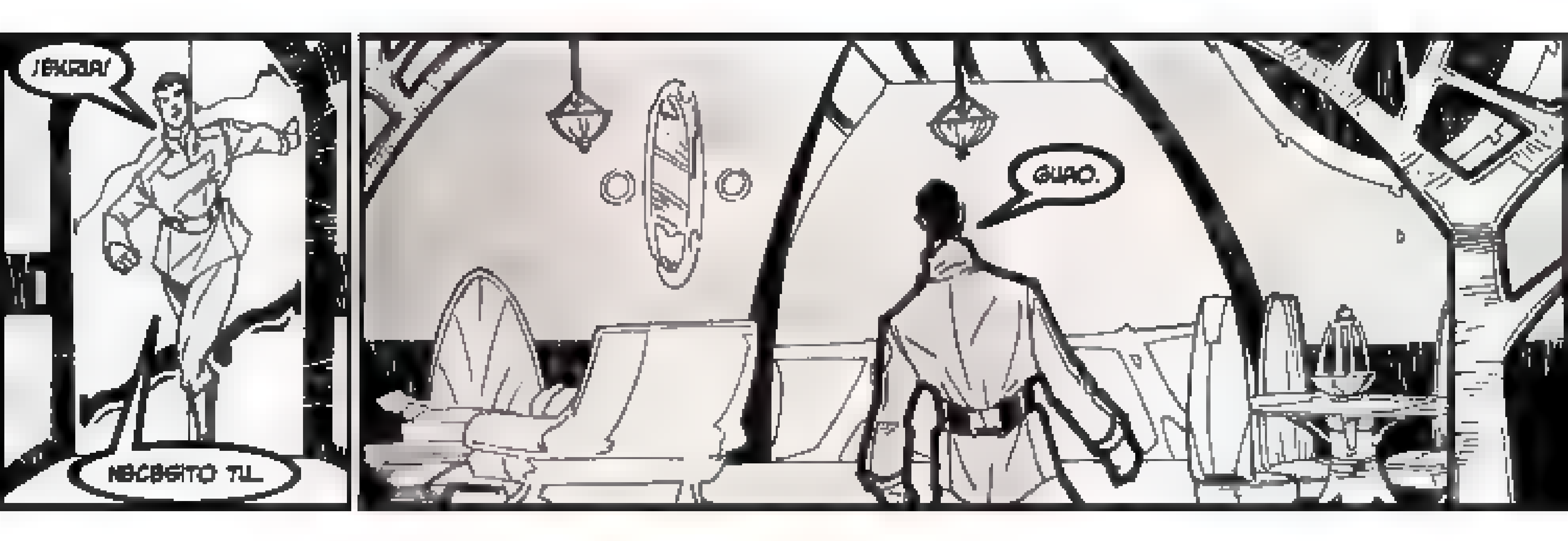
YA SABES A LO QUE ME REFIERO. JE JE.




¡ES ÉL!
DISPARA
¿QUÉ DIABL...?


¡SONTA! ALTO EN NOMBRE DE...

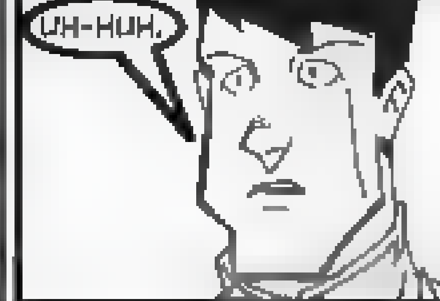

PZZZ-AMM!!!
ASUNTOS COMPNOR REQUISO ESTE SPEEDER
¡POOOOO!


NECESITO TU...
GUAO.


¿TE GUSTA?
UNA VIUDA QUILIDA LEGÓ TODA SUS EMPRESAS A LA ORDEN JEDI.


ME LLEVÓ TODO UN DÍA ALTERAR LOS REGISTROS DE PROPIEDAD, PERO...


¿QUÉ?
ES LEGAL.


UH-HUH.







ES ZONDER. ESTÁ...

¿QUÉ?

ZONDER HA SIDO EMBARCADO COMO ESCLAVO...

...O ALGO PEOR.

ESTE ES EL ARSENAL. COGE LO QUE PUEDAS Y VAMONOS.

SANTO GUNDARK, EKRIA







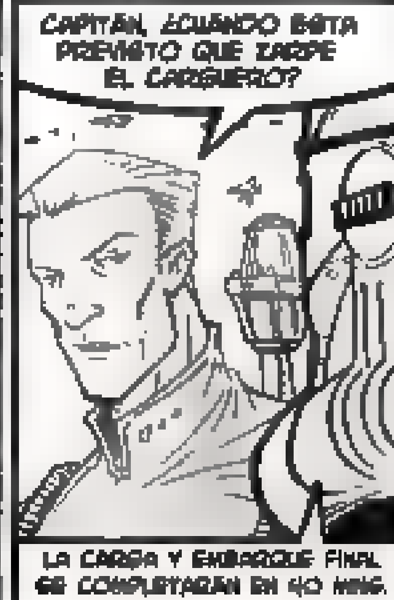
"IMPROVISAREMOS".

ES UN TRANSPORTE CIVIL ASÍ QUE LA VIGILANCIA DEBERÍA SER POCA A PESAR DE LA ATENCIÓN MILITAR QUE HAS ATRAÍDO.

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES EL SIGILO...

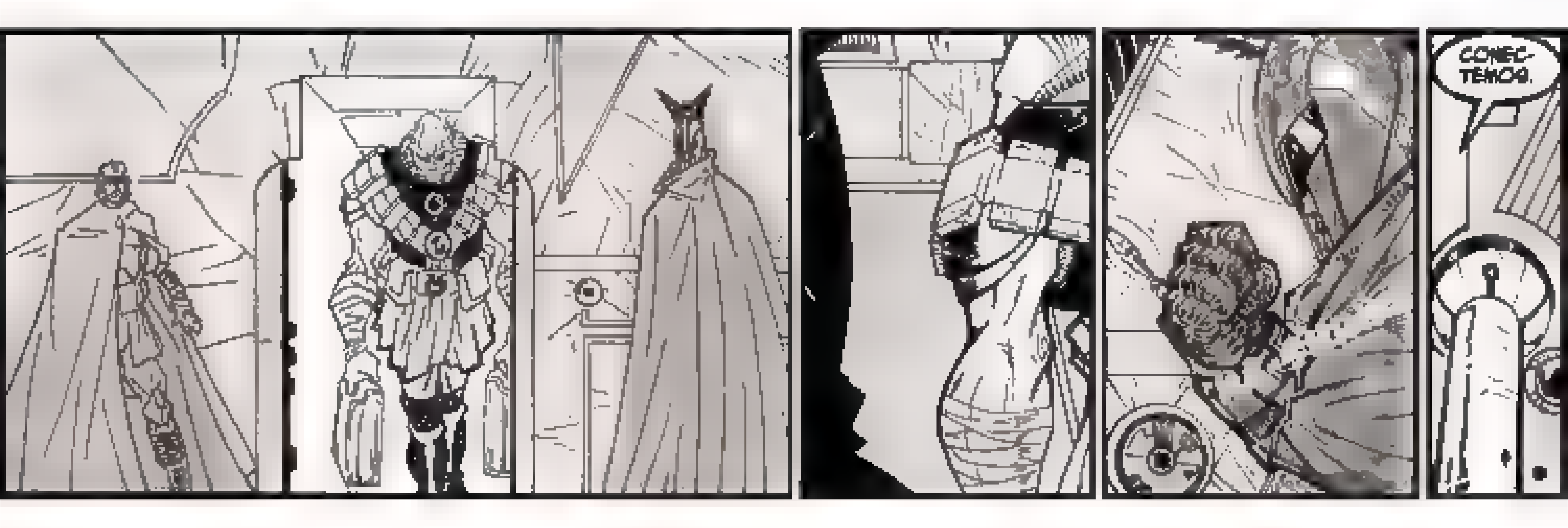
...Y EVITAR QUE NOS DESCUBRAN COMO JEDI.

SUS ÓRDENES ERAN CAPTURAR AL SOSPECHOSO VIVO.
¿POR QUÉ DISPARABAN?



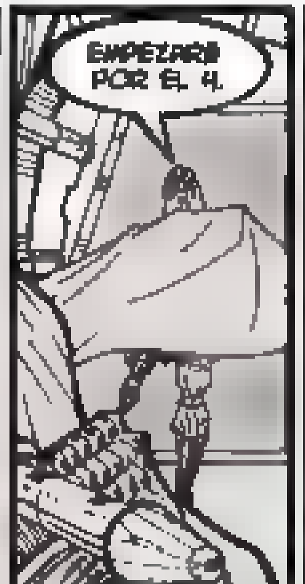






CONEC-
TEMOS.


NO HAY ASIENTOS ASIGNADOS PARA LOS TRABAJADORES. ZONDER PODRÍA ESTAR EN CUALQUIER PARTE DE LA NAVE.

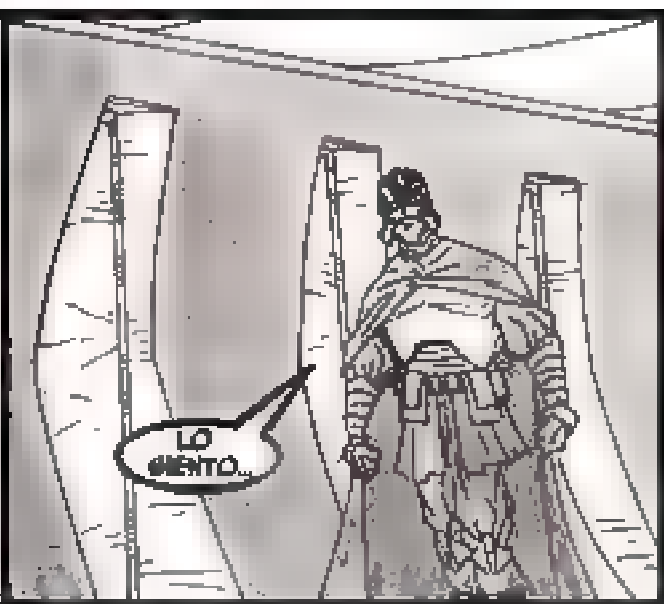

BUSCANDO POR VOLUMEN CORPORAL TREINTA Y SIETE POSIBLES... ACTUALMENTE EN NIVEL 4, 9, 12 Y 13.

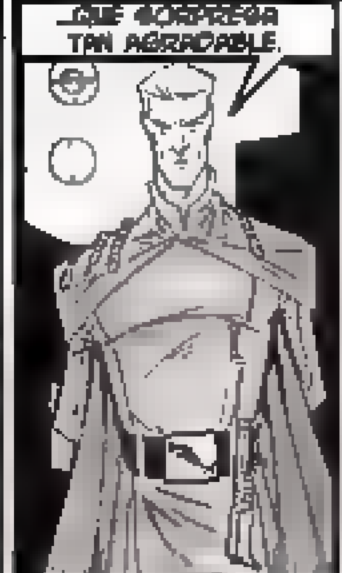

EMPEZARÉ POR EL 4.


MANTÉN TU CANAL DE COMUNICACIÓN ABIERTO.

¿ZONDER?



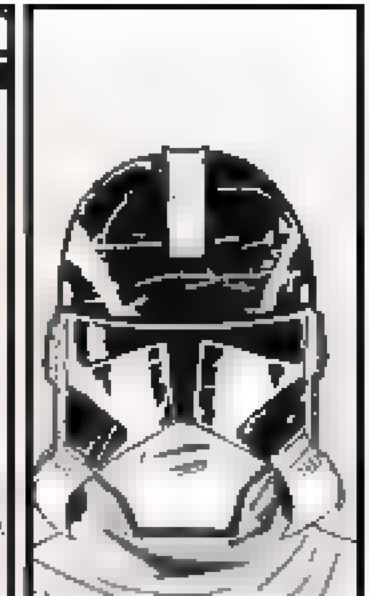

VAYA, JODO BONITA...

...QUE SORPRESA TAN AGRADABLE.

¿INQUISIDOR TREMAYNE?

ME TIENES VENTAJA, CONOCES MI VERDADERO NOMBRE...

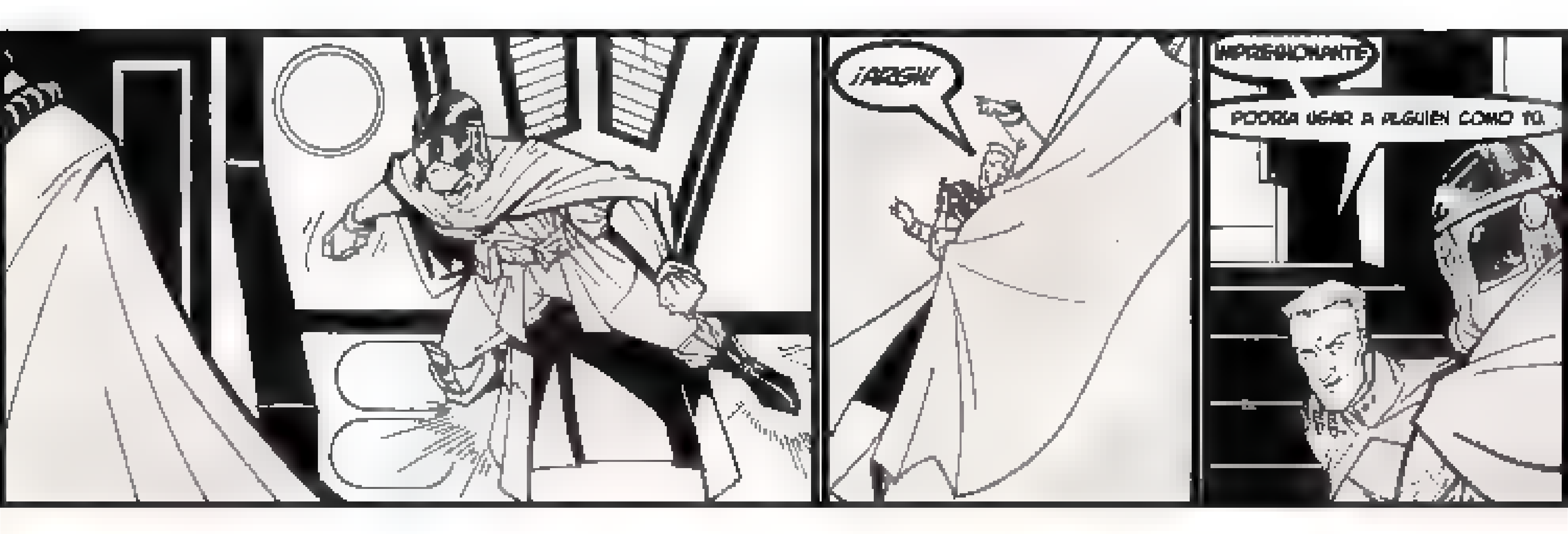
...PERO YO NO SÉ EL TUYO.
OH NO...

TAMPOCO RECONOCERÍA TU CARA, DESAFORTUNADAMENTE LA GUERRA ME TUVO ALEJADO DE LOS ACTOS SOCIALES DEL TEMPLO JEDI.
DEBES ESTAR AQUÍ POR EL GELOMANO DEL NIVEL NUEVE.






DEBERÍAS HABERLE ENSEÑADO A ESA CARNOSA BES-
TIA A OCULTAR SU PRESENCIA COMO LO HAS HECHO TÚ.


¡ARGH!
IMPRESIONANTE.
PODRIA USAR A ALGUIEN COMO TU.

LOS ACTOS DE TRAICION DEL CONSEJO JEDI NO DEBEN DESTRUIR LA CLASE DE FUTURO QUE ESTAMOS DESTINADOS A LOGRAR, HERMANO.






¡ZONDER!


BONITO DISFRAZ
MAS TARDE...


TENGO QUE SACARTE DE AQUÍ.
ESTO ES UNA NAVE ESCLAVISTA

NO SOY NINGÚN ESCLAVO, CHICA
HE PAGADO LA MITAD POR ADELANTADO.

NO PUEDE SER. DEBE HABER MILES DE RICACHONES A BORDO.







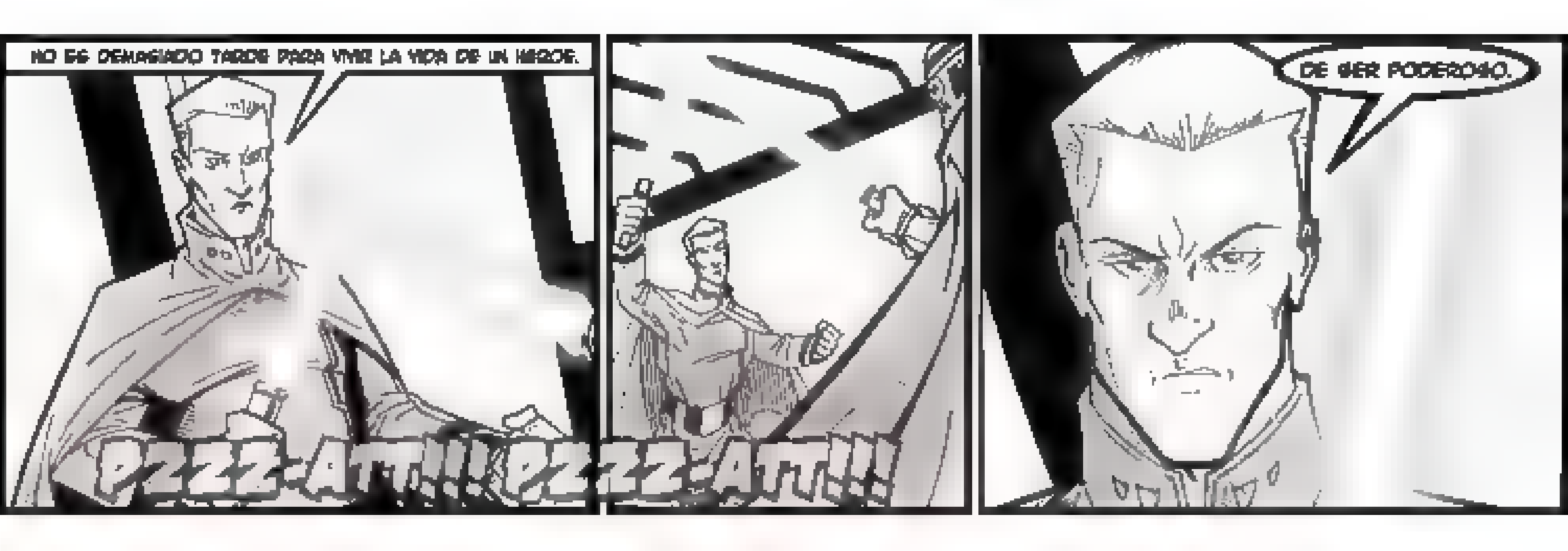


SOY UN JEDI


HEMOS SIDO CONDUCIDOS A UNA TRAMPA
POR AMOR A VUESTRA FAMILIA, ABADONAD EL CARGUERO AHORA. SEGUIDNOS.


¿ALGUIEN OYÓ MIS REGLAS OFF?





NO ES DEMASIADO TARDE PARA VIVIR LA VIDA DE UN HEROE.
PZZZ-ATT!! PZZZZ-ATT!!
DE SER PODEROSO.



¡ARGH!
YA SOY MÁS PODEROSO QUE TÚ, TREMAYNE.

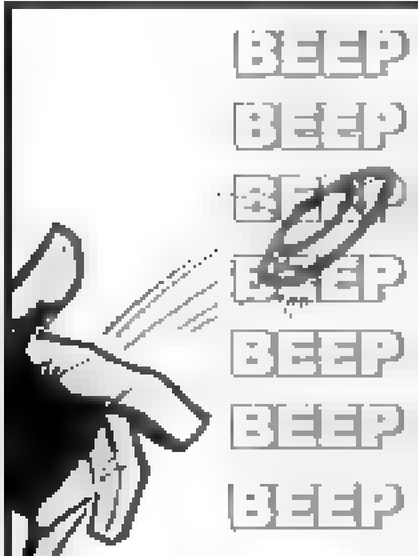
EL PODER NO ES LO QUE UNO ES CAPAZ DE HACER,
SINO LO QUE PUEDE LLEGAR A HACER, PADAWAN.








BEEP


BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP


ME COMPADEZCO DE QUIÉN ESTÉS HABLANDO.
¡SNOOOOZ!!!


SKRIA, TIENES COMPAÑIA

SELONIANO, ESTÁS BUSCADO POR AGENTES IMPERIALES.
LOS DEMÁS, VUELVAN A SUS CABINAS.

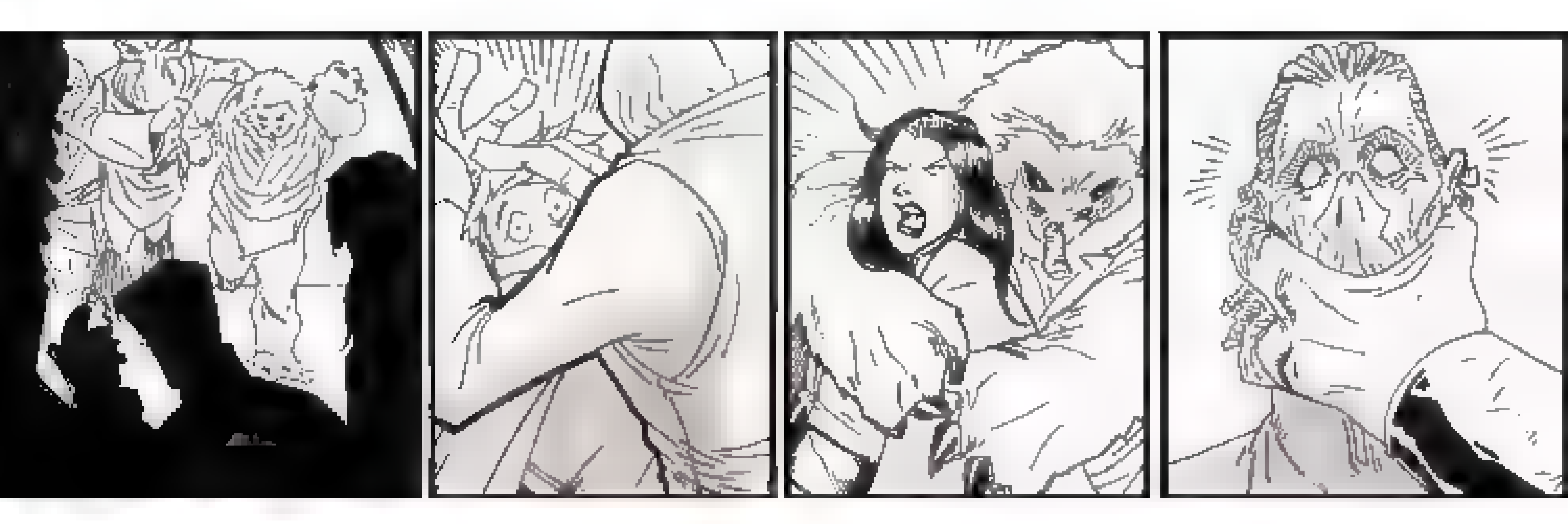


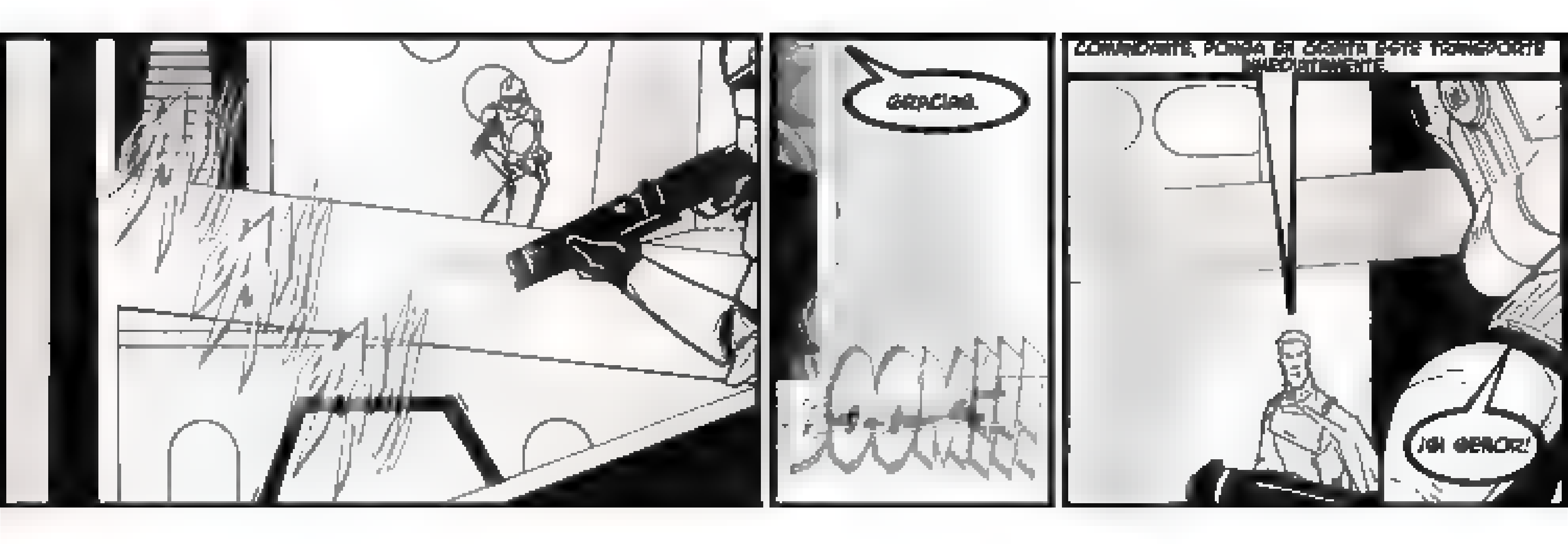



AAAARGH!








GRACIAS.
COMANDANTE, PONGA EN CAMINO ESTE TRANSPORTE INMEDIATAMENTE.
¡SÍ SEÑOR!


¿SIENTES ESO? SE ESTÁN ENCENDIENDO LOS MOTORES.
POR NOSOTROS.
LAS SALIDAS PRINCIPALES ESTARÁN PROTEGIDAS.
¿CÓMO SALDREMOS?

PRIMERA CLASE. MUELLE DE CARGA 6. SEGUIDME TODOS.

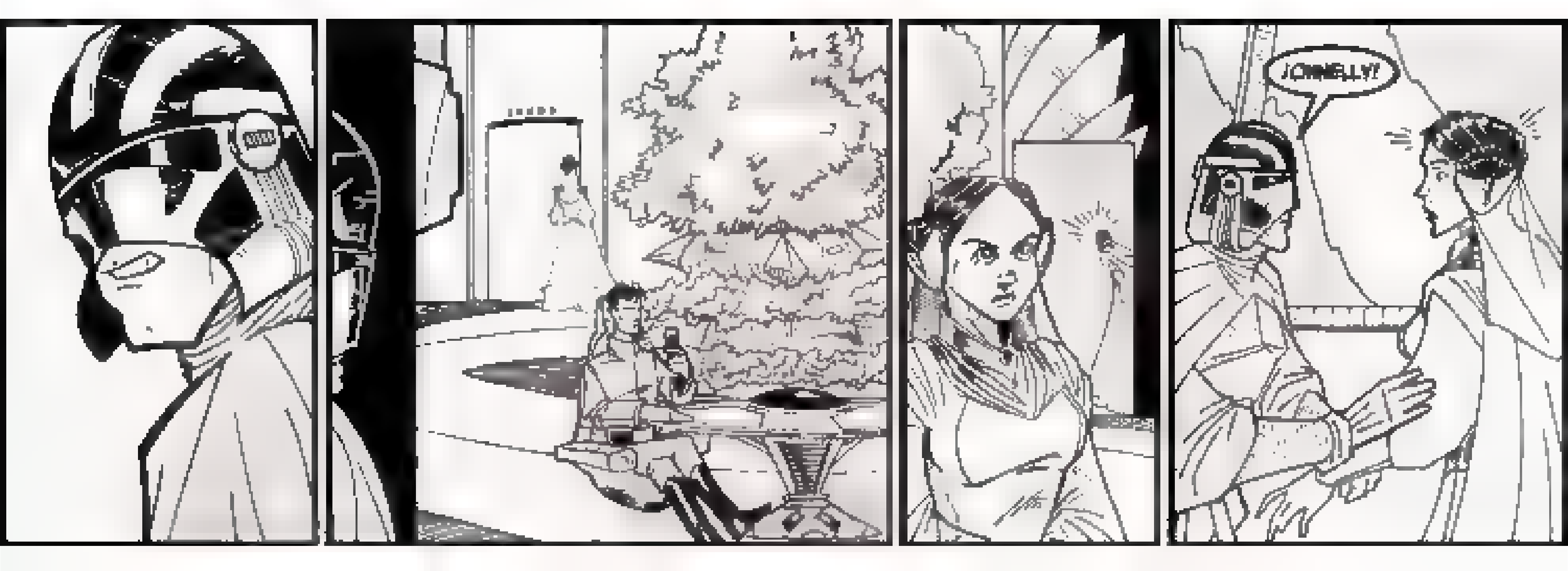






SI ESTÁS PENSANDO EN SALTAR DESDE LA ESCOTILLA DE CARGA, ESTOS SERES NO PODRÍAN SOBREVIVIR A.
LOS RICOS CUANDO VIAJEN SUELEN LLEVARSE SUS JUGUETES.
PREPARAD EL ESQUIFE.

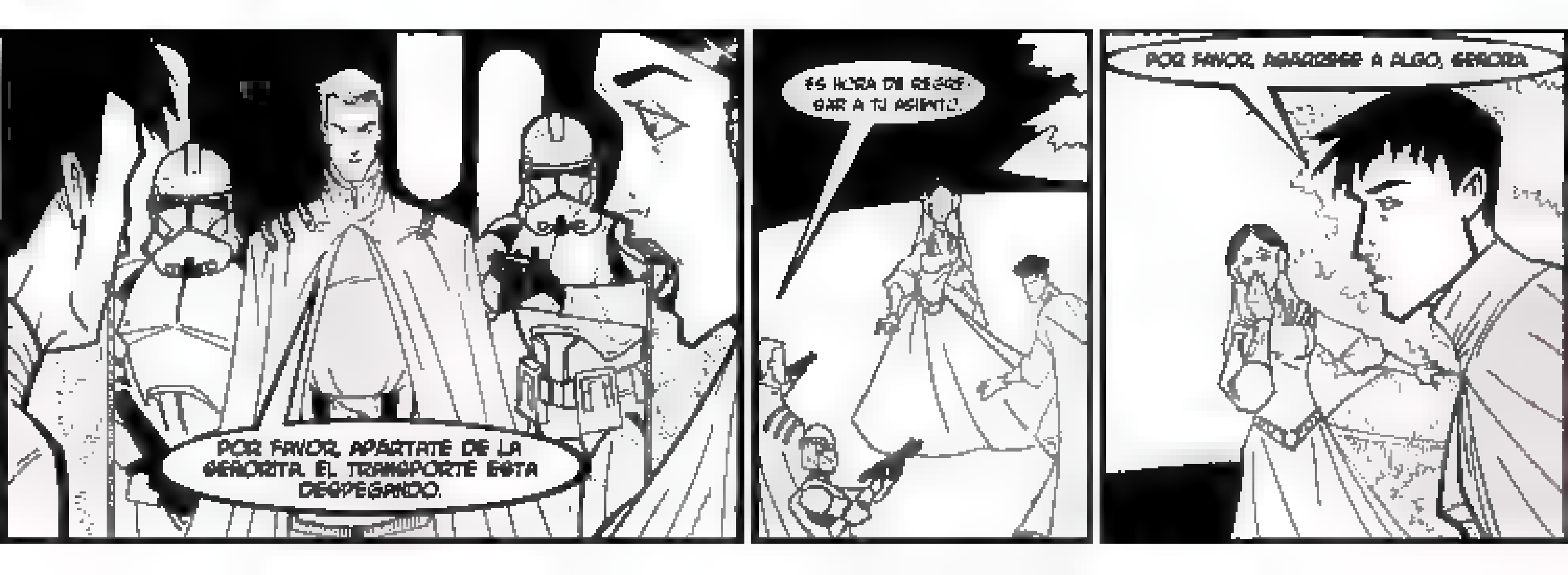

ESCUCHA EZRA. SOBRE LO DE SALVAR A LOS OTROS...
NO TENÍA NI... QUIERO DECIR, NO SÉ POR QUÉ YO NO...
FUE IDEA DE ZONDER. YA SABES, ES UN JEDI.
HAY ALGO MÁS QUE TENGO QUE HACER. SI NO VUELVO A TIEMPO, IROS SIN MÍ.
¡PROMÉTEMELO!

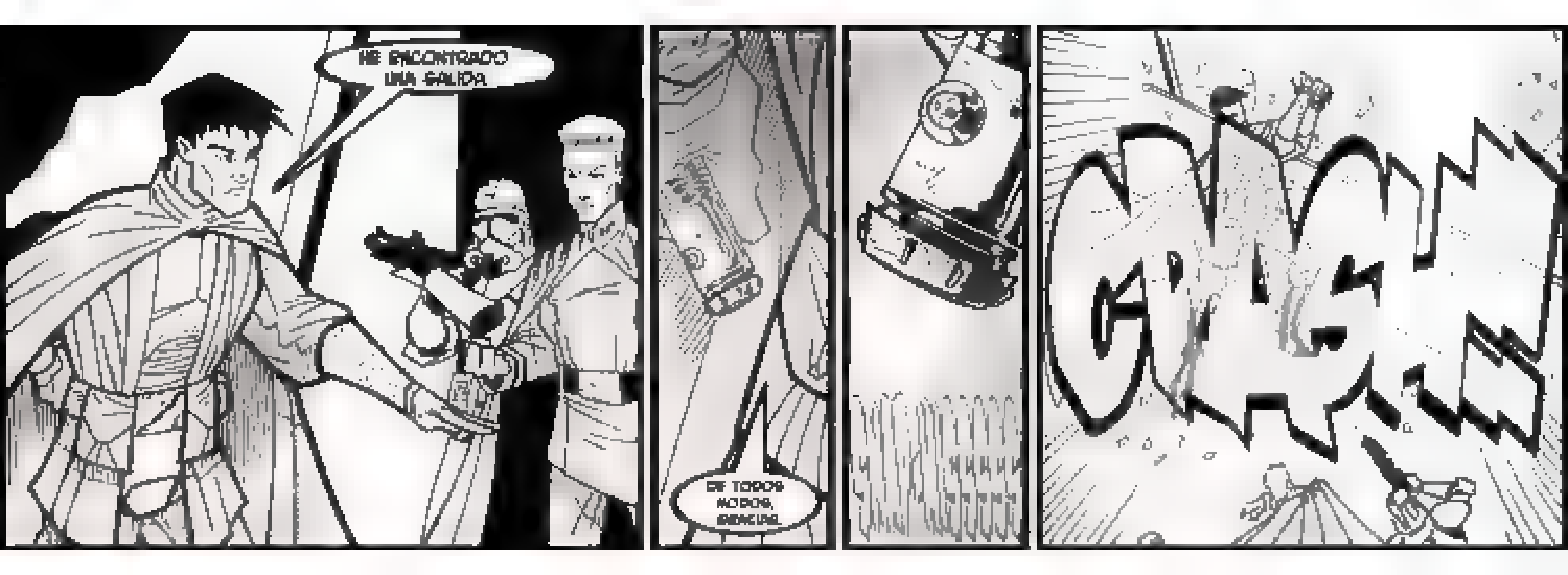


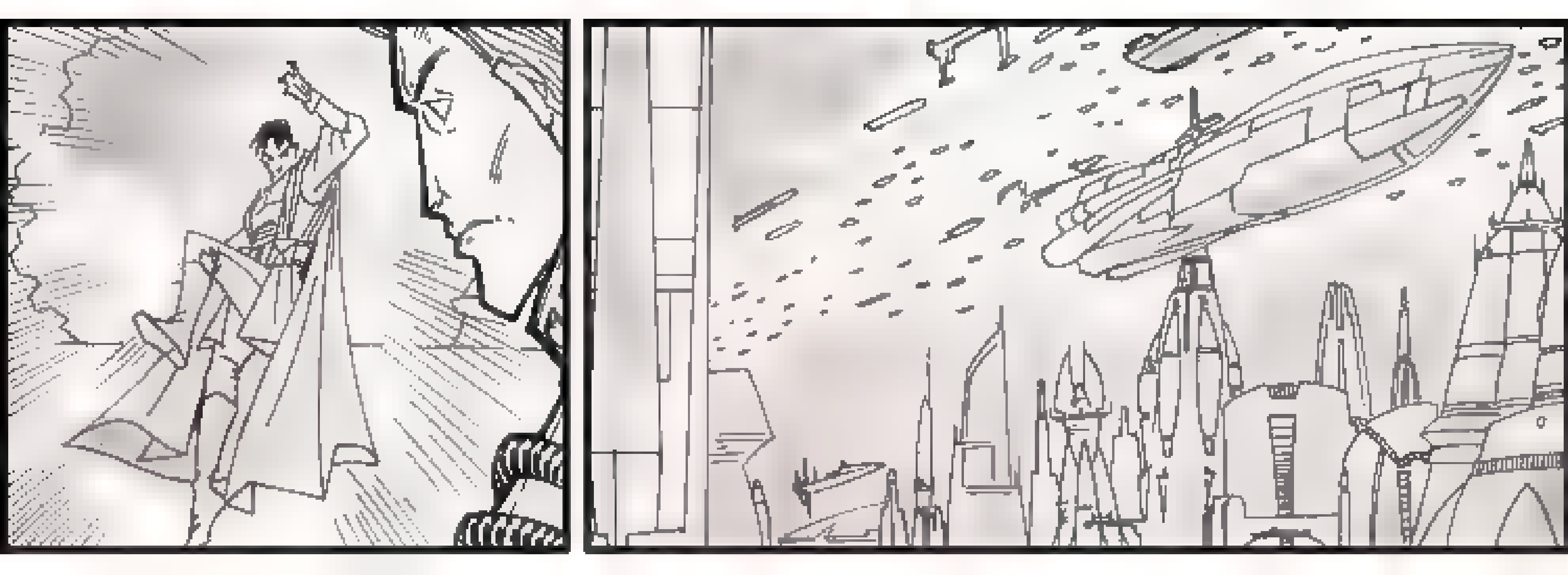

¡MENOS MAL QUE TE HE ENCONTRADO!
ALGO HORRIBLE ESTÁ OCURRIENDO AQUÍ. EL PERSONAL XENO ESTÁ SIENDO DESTRUIDO Y NO PERMITEN A NADIE ABANDONAR EL TRANSPORTE.
VAMOS. TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ.



NO TIENE SENTIDO. ¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
ES UNA NAVE ESCLAVISTA.
SI TE VAS, CREO QUE NO REGRESARÁS JAMÁS.
¿NO CREES? ESO SUENA RIDÍCULO...
¡JODD!


POR FAVOR, APÁRTATE DE LA SEÑORITA. EL TRANSPORTE ESTÁ DESPEGANDO.
ES HORA DE REGRE-SAR A TU ASIENTO.
POR FAVOR, AGÁRRESE A ALGO, SEÑORA.

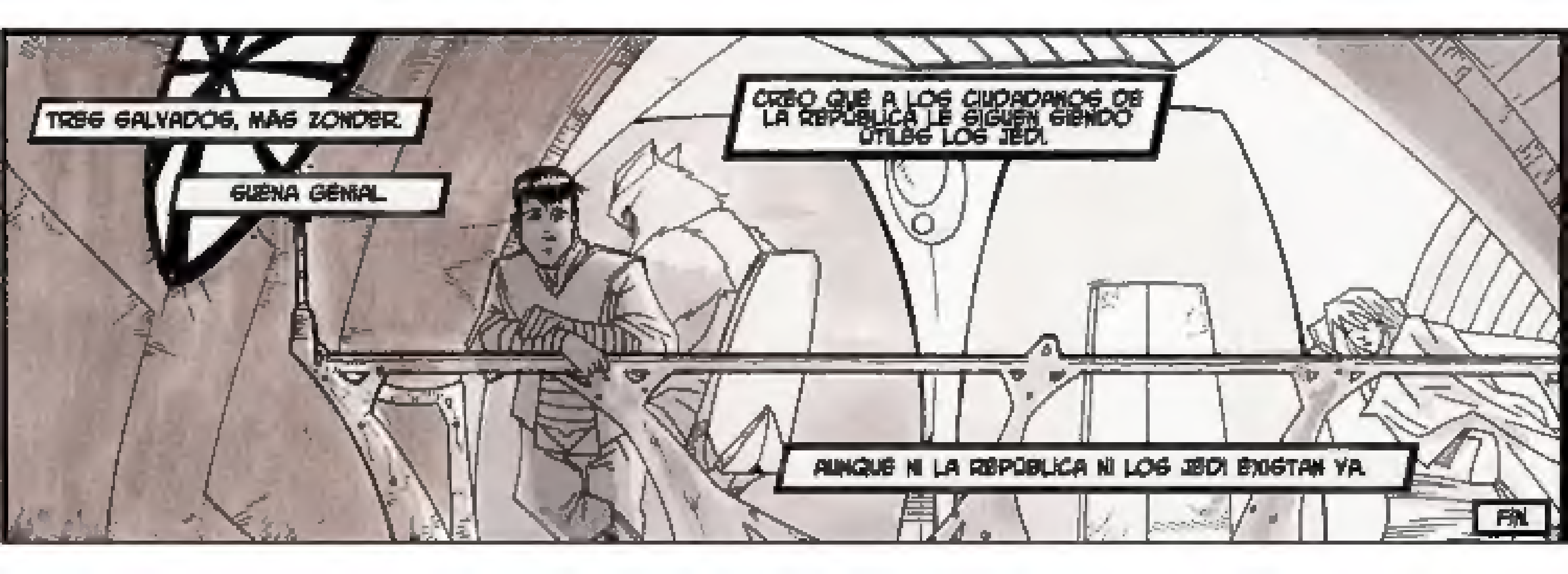

HE ENCONTRADO UNA SALIDA.
DE TODOS MODOS,




NATURALMENTE.
HAGA ATERRIZAR LA NAVE, TENIENTE.

LORD VADER ESTA FUERA DEL PLANETA
ESTE INCIDENTE NO SERA NOTIFICADO.





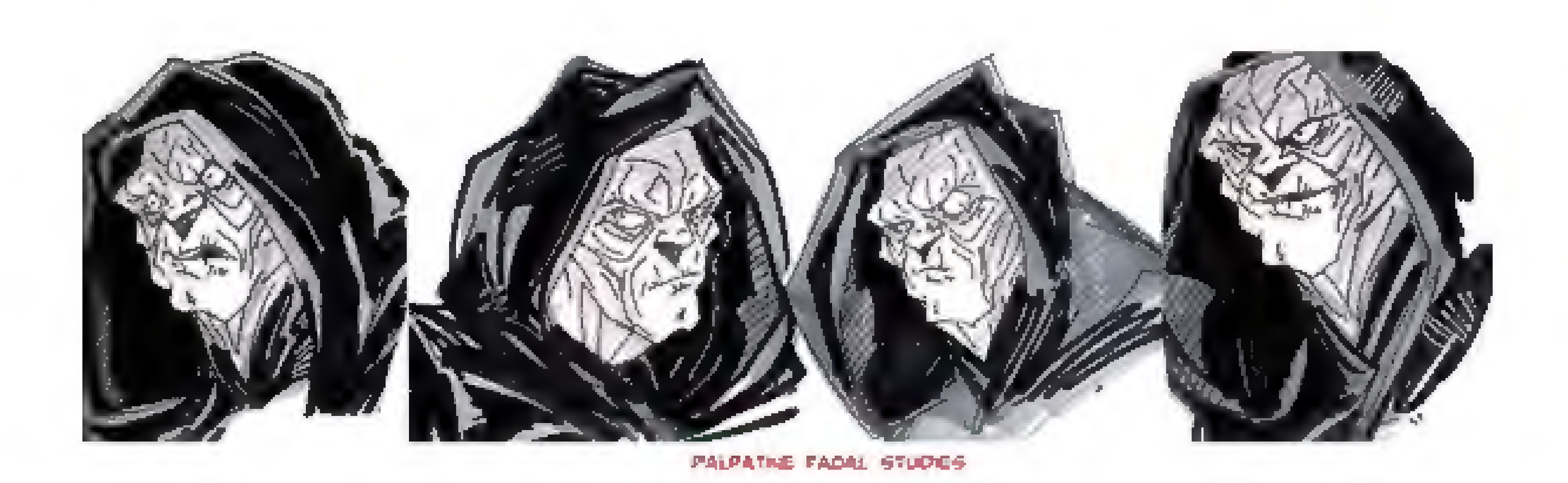
TRES SALVADOS, MÁS ZONDER.
SUENA GENIAL
CREO QUE A LOS CIUDADANOS DE LA REPÚBLICA LE SIGUEN SIENDO ÚTILES LOS JEDI.
AUNQUE NI LA REPÚBLICA NI LOS JEDI EXISTAN YA.
FIN







"EKRIA IN DISGUISE"



PALPATINE FACIAL STUDIES